

HOLSTEIN

NEWS



Nr 03 - 2023



1979 - Holsteiner Champion 1979/80
1984 - Holsteiner Champion 1984/85
1988 - Holsteiner Champion 1988/89
1992 - Holsteiner Champion 1992/93
1996 - Holsteiner Champion 1996/97
2000 - Holsteiner Champion 2000/01
2004 - Holsteiner Champion 2004/05
2008 - Holsteiner Champion 2008/09
2012 - Holsteiner Champion 2012/13
2016 - Holsteiner Champion 2016/17



2

Holstein Switzerland
Route de Grangeneuve 37
1725 Posieux
+41 26 564 12 00
info@holstein.ch
www.holstein.ch

DIREKTOR/DIRECTEUR
Michel GEINOZ

MITARBEITER/COLLABORATEURS

Eric Barras
Pierre-Alain Brügger
Olivier Buchs
David Curty
Loriane Dumas
Sybille Jungo
Patrick Monod
Timothée Neuenschwander
Bertrand Page
Micheline Ritter
Marie-Josée Rossier
Karin Zurbuchen-Schuwey

Titelbild / photo de couverture:
©Holstein Switzerland
Clos du Praz Goldwyn PRUDENCE

Impressum

An dieser Ausgabe haben mitgearbeitet
Ont collaboré à ce numéro

REDAKTION - RÉDACTION

Hans Aebischer
Eric Barras
Simon Brügger
Olivier Buchs
Michel Geinoz
Magdalena Keller
Patrick Monod
Timothée Neuenschwander

VERLEGER - EDITEUR
Holstein Switzerland

PRODUKTION - IMPRESSION

Imprimés services
Rte de Sallaz 27
CH-1071 Rivaz
+41 21 321 13 20
imprimes-services.ch

ÜBERSETZUNG - TRADUCTION

Gilles Bolliger

AUFLAGE - TIRAGE

2'500 Ex.

VERÖFFENTLICHUNG - PARUTION

4 mal pro Jahr / fois par an

PREIS - PRIX

CHF 10.- pro Jahr / par an

printed in
switzerland

Simon Brügger



Liebe Holsteinzüchterinnen und Holsteinzüchter,

Das erste Juliwochenende steht für uns Holsteinzüchter jeweils im Zeichen der Ehrungen und Auszeichnungen im Zusammenhang züchterischer Erfolge.

Auch dieses Jahr durften wir auf dem wunderschönen Betrieb von Patrick Chételat und seiner Familie im jurassischen Courcelon, Holstein Awards wie aus dem Bilderbuch erleben. Viele glückliche Gesichter ob den gewonnen Preisen und angeregte Diskussionen verrieten während dieses Anlasses, wie nötig Treffen dieser Art sind und eben noch lange nicht alles virtuell erledigt werden kann!

Ein Höhepunkt dieses Jahres stellte für mich die Ehrung von Pierre-Alain Brügger dar, welcher für 40 Jahre Aufopferung im Dienste der Holsteinzüchter gefeiert wurde. Niemand hätte es mehr verdient als Pierre-Alain, diese Ehrung zu erfahren und dennoch sehe ich sie auch etwas wie stellvertretend für all unsere wertvollen Angestellten im Hause Holstein in Grangeneuve. Schier unsichtbar und diskret werden da die täglich anfallenden Arbeiten erledigt, mit dem Anspruch, der Züchterschaft optimal dienen zu können. Wenn Probleme oder Unstimmigkeiten auftauchen, sind unsere Leute bemüht, diese zu lösen und nicht zu verwalten.

Ich denke, dass vielen von uns gar nicht bewusst ist, wie hoch die Anerkennung und Kompetenz unserer Spezialisten in der ganzen Viehzuchtszene eingeschätzt werden! Angefangen mit Direktor und Vizedirektor, welche sich auch in anderen Organisationen der Rindviehhaltung sehr verdient machen, über unseren Wissenschaftler, der zu den absoluten Kennern der Tierzucht weltweit gehört, unseren EDV-Spezialisten, um welche wir vielerorts beneidet werden, bis zur Marketingabteilung, welche unter anderem auch hauptverantwortlich für das Gelingen solch grandioser Holstein Awards ist. Nicht vergessen möchte ich all jene, die ich jetzt nicht erwähnt habe, welche jedoch kein Bisschen weniger wichtig sind, um unseren Verband am Laufen zu halten und sie alle sind massgeblich an den Innovationen von Holstein Switzerland beteiligt!

Ihnen allen, und ich denke, dass ich das im Namen aller Holsteinzüchter tue, möchte ich an dieser Stelle meinen besten Dank und höchste Anerkennung aussprechen! Wir alle sind stolz auf Euch!

Chères éleveuses et chers éleveurs Holstein,

Pour nous, éleveurs Holstein, le premier week-end de juillet est traditionnellement placé sous le signe des hommages et des distinctions en lien avec les succès d'élevage.

Cette année aussi, nous avons vécu des Holstein Awards de rêve sur la superbe exploitation de Patrick Chételat et de sa famille à Courcelon dans le Jura. Les nombreux visages radieux suite aux prix obtenus et les discussions animées pendant la manifestation ont bien montré que ces rencontres restent importantes et que tout ne peut pas se faire de manière virtuelle!

Un des points forts cette année a été pour moi l'hommage rendu à Pierre-Alain Brügger qui est au service des éleveurs Holstein depuis 40 ans. Personne ne méritait plus d'être honoré de la sorte que Pierre-Alain, et pourtant j'estime que cet hommage vaut aussi indirectement pour toutes nos précieuses collaboratrices et précieux collaborateurs dans la Maison Holstein à Grangeneuve. Les travaux quotidiens y sont réalisés de manière presque invisible et discrète dans le seul objectif de servir au mieux les éleveurs. En cas de problème ou d'anomalies, nos collaboratrices et collaborateurs s'efforcent de les résoudre et non pas de les administrer.

Je pense que beaucoup d'entre nous ne sont pas conscients à quel point les compétences de nos spécialistes sont reconnues dans le monde de l'élevage. À commencer par le directeur et le vice-directeur qui s'engagent aussi dans d'autres organisations de l'élevage bovin. Citons ensuite notre scientifique qui fait partie des meilleurs spécialistes mondiaux de l'élevage, nos informaticiens que beaucoup d'organisations nous envient et le département du marketing grâce auquel nous avons notamment vécu ces superbes Holstein Awards. Je n'oublie pas toutes les personnes que je n'ai pas citées, mais qui sont aussi importantes pour le fonctionnement de notre coopérative et qui contribuent de manière décisive aux innovations de Holstein Switzerland.

Je souhaite exprimer mes plus vifs remerciements et ma grande reconnaissance à toutes et à tous, et je pense que je le fais au nom de tous les éleveurs Holstein! Nous sommes fiers de vous!



Was Sie wissen müssen Ce qu'il faut savoir



Hans Aebischer	06
Tierverkehrsdatenbank TVD <i>Nouveautés BDTA</i>	08
Holstein-Gesundheitsdaten <i>Données santé Holstein</i>	10
Umfrage Nutzungsdauer <i>Enquête Durée d'utilisation</i>	12

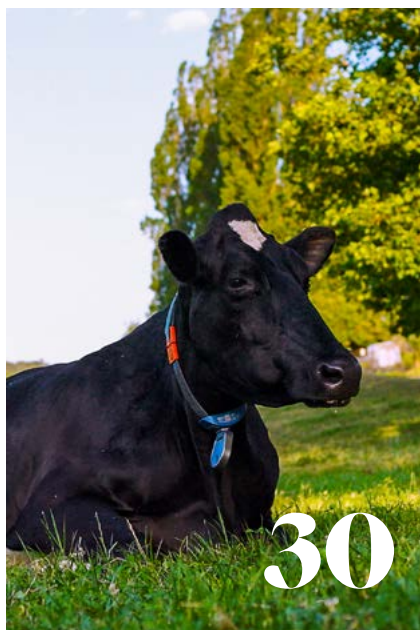
Meisterzüchter 2023 Maître-éleveur 2023



INHALT

SOMMAIRE

Hinter den Kulissen des Betriebs
Les coulisses de la ferme



Die Kuh im Blickpunkt
La Vache qui flashe



Züchtererfolge
Succès d'élevage



Unsere Vorstandsmitglieder

Les membres de notre comité

Vorstellung von | Présentation de
Hans Aebischer

« Ich bewirtschafte den Pachtbetrieb seit 1993 mit meinem Bruder Wendelin und unseren Familien. Im Jahr 2010 konnten wir noch den elterlichen Betrieb von meiner Frau Ruth in Tafers FR erwerben, den wir seitdem auch bewirtschaften. Unser Schwerpunkt auf dem Betrieb ist die Holsteinzucht unter dem Präfix «Schlossgut». Wir produzieren Milch für Gruyère AOP und verkaufen auch immer wieder Zuchttiere.

Im Ackerbau bauen wir Gerste, Weizen und Hafer als Saatgutproduzenten der Saatzucht Düdingen an. Im Weiteren bauen wir Raps, Ackerbohnen Mais und Zuckerrüben an.

« Je gère l'exploitation affermée depuis 1993 avec mon frère Wendelin et nos familles. Nous avons pu acquérir l'exploitation des parents de mon épouse Ruth, à Tavel (FR), en 2010, que nous exploitons depuis lors. Notre branche de production prioritaire est l'élevage Holstein sous le préfixe « Schlossgut ». Nous produisons du lait pour la fabrication de Gruyère AOP et vendons aussi régulièrement des animaux d'élevage.

Nous cultivons de l'orge, du blé et de l'avoine en tant que producteurs de semences affiliés au Syndicat des sélectionneurs de Guin. De plus, nous cultivons du colza, de la féverole, du maïs et des betteraves sucrières.

Betriebsprofil

Standort
Bösingen im Kanton Freiburg. 550 Meter ü. M., zweiter Betrieb Tafers Kt. FR, 750 Meter ü. M.

LN
81 ha

Herde
125 Tiere, davon 35 Milchkühe sowie eine Pferdezucht

Produktionsdurchschnitt 2022
8'605kg, 4.14% Fett, 3.38% Eiweiss

LBE (Aktiv)
4 EX, 9 VG und 18 G+

Milchabnehmer
Crema, zu Gruyère AOP verarbeitet

Tierhaltung und Melksystem
Zurzeit am Bau eines neuen Boxenlaufstalls mit Melkkarussell

Fütterung
Sommer: Nachtweide, im Stall eine Gabe Heu dann frisches Gras
Winter: Heu, Emd und Zuckerrüben gehäckselt

Profil de l'exploitation

Lieu
Bösingen dans le canton de Fribourg à 550 m d'altitude ; deuxième exploitation à Tafers à 750 m d'altitude

SAU
81 ha

Cheptel
125 animaux, dont 35 vaches laitières et chevaux

Moyenne de production 2022
8'605kg, 4.14% de matière grasse, 3.38% de protéine

DLC (animaux actifs)
4 EX, 9 VG et 18 G+

Livraison
Crema pour la fabrication de Gruyère AOP

Détention des animaux et système de traite
Construction en cours d'une nouvelle étable à stabulation libre à logettes avec carrousel de traite

Affouragement
Été : pâture de nuit, un apport de foin à l'étable et ensuite de l'herbe fraîche
Hiver : foin, regain et betteraves sucrières en copeaux



Wir haben das Glück, dass unser Sohn Michael und mein Neffe Ivo auch Freude an der Holsteinzucht haben. Darum haben wir uns entschlossen einen neuen Boxenlaufstall mit einem Melkkarussell zu bauen. Seit Anfang dieses Jahres sind die beiden als gleichwertige Partner in unsere Betriebsgemeinschaft eingestiegen.

Seit 2006 bin ich Mitglied im Vorstand. Im Jahr 2013 trat ich im leitenden Ausschuss ein und seit 2018 habe ich die Ehre als Präsident von Holstein Switzerland amten zu dürfen. Es ist unser Bestreben weitsichtig zu denken und immer die besten Dienstleistungen und Hilfsmittel für unsere Züchter anzubieten, die Ihnen im Alltag die Arbeit erleichtern.

Ich möchte an dieser Stelle allen meinen Vorstandskollegen, allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ganz herzlich danken für die konstruktive Zusammenarbeit und euer weitsichtiges Denken für Holstein Switzerland.

Nous avons la chance que mon fils Michael et mon neveu Ivo se passionnent aussi pour l'élevage Holstein, raison pour laquelle nous avons décidé de construire une nouvelle étable à stabulation libre à logettes avec un carrousel de traite. Mon fils et mon neveu sont partenaires à parts égales de notre communauté d'exploitation depuis le début de cette année.

Je suis membre du comité de Holstein Switzerland depuis 2006. Je suis entré au comité directeur en 2013 et j'ai l'honneur d'en être le président depuis 2018. Nous nous efforçons d'anticiper les évolutions futures et d'offrir les meilleures prestations de service et aides à nos éleveurs afin de faciliter leur travail quotidien.

Je profite de l'occasion pour remercier de tout cœur mes collègues du comité ainsi que les collaboratrices et collaborateurs pour leur collaboration constructive et leur clairvoyance en faveur de Holstein Switzerland.

Neuheiten TVD Nouveautés BDTA

Meldung des Stammbetriebs und der Zuchtorganisation
Annonce de l'exploitation d'origine et de l'organisation d'élevage

Eric Barras // Sous-directeur

Zur Erleichterung der Verwaltung der temporären Bewegungen und der Zuteilung der Tiere an die richtige Zuchtorganisation (ZO) hat die TVD in Zusammenarbeit mit den Zuchtorganisationen ZO im April neue Meldemöglichkeiten eingeführt. Diese Änderungen betreffen die Betriebe mit temporären Abgängen oder diejenigen, die mehreren ZO angeschlossen sind.

Pour faciliter la gestion des mouvements temporaires et gérer l'attribution correcte d'un animal à une organisation d'élevage (OE), la BDTA, en collaboration avec les organisations d'élevage, a mis en place de nouvelles possibilités d'annonces depuis le mois d'avril. Ces modifications concernent les exploitations avec sorties temporaires ou celles qui sont membres de plusieurs organisations d'élevage.

Stamm - oder Hauptbetrieb

Falls ein Teil Ihrer Tiere gesömmert oder auf einem anderen Zuchtbetrieb stationiert wird, können Sie den Stammbetrieb (oder Betrieb des Besitzers) melden. So sind diese Tiere bei der TVD immer noch auf Ihrem Betrieb ersichtlich. Achten Sie in diesen Fällen darauf, den Abgang korrekt zu melden (temporärer Abgang oder Sömmern).

Exploitation d'origine ou principale

Si une partie de vos animaux part en estivage ou dans une autre exploitation d'élevage, vous pouvez annoncer l'exploitation d'origine (ou exploitation du propriétaire). De ce fait, ces animaux sont toujours visibles sur votre exploitation à la BDTA. Dans ces cas-là, veillez à ne pas oublier d'annoncer correctement la sortie (sortie temporaire ou sortie estivage).

Tierdetail	
Ohrenmarkennummer	CH 120.0748.1132.5
Tiername *	Cania Bearbeiten
<div style="display: flex; justify-content: space-between; border-bottom: 1px solid #ccc;"> Grunddaten Zuchtinformationen Meldungen Bewegungen Aufenthalte Nachkommen Nutzungsart-Geschichte Stammbetrieb </div>	
Stammbetrieb	1611762
Zuchtorganisation	Holstein Switzerland

Beispiel einer Meldung des Stammbetriebs

Exemple d'annonce d'exploitation d'origine

Détail de l'animal	
Numéro de marque auriculaire	CH 120.1331.1467.1
Nom *	Trisa Modifier
<div style="display: flex; justify-content: space-between; border-bottom: 1px solid #ccc;"> < de base Informations concernant l'élevage Notifications Mouvements Séjours Descendants Historique du type d'utilisation Exploitation d'origine > </div>	
Exploitation d'origine	1611762
Organisation d'élevage	Holstein Switzerland

Zuteilung eines Tiers an den jeweiligen Zuchtverband

Gewisse Züchter sind mehreren ZO angeschlossen. Neu kann die korrekte ZO beim Zugang eines Tiers auf Ihrem Betrieb gemeldet oder die ZO geändert werden, falls sie nicht mehr mit derjenigen übereinstimmt, der bei der Geburt gemeldet wurde.

Die Änderungen bei der TVD werden **Ende Jahr** von den ZO übernommen.

Attribution d'un animal à l'organisation d'élevage respective

Certains éleveurs sont membres de plusieurs organisations d'élevage. Il est désormais possible d'annoncer l'organisation d'élevage (l'OE) correcte lors de l'entrée d'un animal sur votre exploitation ou de modifier cette dernière si elle ne correspond plus à celle annoncée lors de la naissance de l'animal.

Les modifications apportées à la BDTA seront reprises par les organisations d'élevage **en fin d'année**.

Zugang

1. Änderung Nutzungsart → 2. Änderung ZO Informationen → 3. Bestätigen

Sie haben die Möglichkeit, die Anpassung des Stammbetriebs und der Zuchtorganisation auf allen Tieren gleichzeitig oder in der Tabelle pro Tier einzeln mittels Dropdown durchzuführen. Standardmässig werden der eigene Stammbetrieb und bei einer einzelnen Mitgliedschaft die ZO bereits vorausgefüllt.

Stammbetrieb: ⓘ

Zuchtorganisation:

Ohrmarkennummer	Tiername	Geschlecht	Rasse	Stammbetrieb	Zuchtorganisation
CH 120.0962.1121.9	Express	Weiblich	Red Holstein	1539578	Swissherdbook

Beispiel der Zuteilung an einen ZV

Exemple d'annonce d'exploitation d'origine

Entrée

1. Changement type d'utilisation → 2. Modification informations FE → 3. Confirmer

Vous avez la possibilité d'effectuer l'adaptation de l'exploitation d'origine et de l'organisation d'élevage de tous les animaux en même temps ou individuellement dans le tableau par animal ou au moyen d'un menu déroulant. Par défaut, le zo est déjà prérempli pour la propre exploitation d'origine et lors d'une affiliation individuelle.

Exploitation d'origine: ⓘ

Organisation d'élevage:

Numéro de marque aur...	Nom	Sexe	Race	Exploitation d'origine	Organisation d'élevage
CH 120.0962.1119.6	Era	Femelle	Red Holstein	1539578	Swissherdbook

Holstein-Gesundheitsdaten

Données santé Holstein

Zusammenarbeit mit FarmConsult
Collaboration avec FarmConsult

10

Bei der Tierproduktion müssen sehr unterschiedliche Aspekte betrachtet werden, z. B. die Effizienz, die Klimaneutralität oder die Wirtschaftlichkeit der Tiere. Die Tiergesundheit bleibt aber im Zentrum der Milchproduktion. Nur gesunde Kühe können während langer Zeit grosse Milchmengen produzieren, ohne leiden zu müssen.

Es ist einfach über die Tiergesundheit zu sprechen und sie verbessern zu wollen; es ist aber viel schwieriger, sie objektiv zu messen und die erforderlichen Informationen zu deren Verbesserung zu erhalten. Seit ca. 10 Jahren können die Mitglieder von Holstein Switzerland Gesundheitsdaten auf HolsteinVision erfassen.

Diese Daten haben sich bereits als nützlich erwiesen. Die registrierten Daten über die Mastitis werden z. B. für die Berechnung der Zuchtwertschätzung Mastitisresistenz verwendet. Alle erfassten Daten werden jedes Quartal auf HolsteinVision ausgewertet. Die Betriebe, die Daten erfassen, können so die Weiterentwicklung ihrer Herde beobachten und diese mit anderen Herden vergleichen.

Timothée Neuenschwander // Génétique & Développement

La production animale comporte des aspects très différents à gérer – efficacité, neutralité-climat et rentabilité des animaux, par exemple – mais la santé des animaux reste au cœur de la production laitière. Seules des vaches en bonne santé pourront produire de grandes quantités de lait de qualité sur le long terme, sans avoir à subir aucun stress ni aucune souffrance.

Cependant, s'il est facile de parler d'améliorer la santé des animaux, il est bien plus difficile de la mesurer objectivement et d'avoir les informations nécessaires à son amélioration. Depuis une dizaine d'années, Holstein Switzerland a permis à ses éleveurs d'enregistrer des données santé dans HolsteinVision.

Ces données santé ont déjà démontré leur utilité : Les données enregistrées au sujet des mammites sont utilisées pour calculer des évaluations génétiques de « résistance aux mammites ». De plus, toutes les données enregistrées sont mises en valeur à chaque trimestre sur HolsteinVision. Ainsi, les exploitations enregistrant des données peuvent suivre l'évolution de leur bétail au fil du temps et se comparer aux autres troupeaux.

Zusammenarbeit mit FarmConsult

Ein wichtiges Glied fehlt jedoch oft bei der Erfassung der Gesundheitsdaten, und das Tiergesundheitsmanagement erfordert die Zusammenarbeit zwischen den Züchtern und Tierärzten. Letztere erfassen meistens sehr viele Daten, die für das Management und die Verbesserung der Gesundheit genutzt werden könnten, nicht nur für die eigene Herde, sondern für die ganze Holstein-Population in der Schweiz.

Als Pionnier in diesem Bereich hat Holstein Switzerland ein Abkommen mit einer Firma unterzeichnet, die Software für Tierärzte anbietet. Das Abkommen sieht vor, Passerellen für den Austausch der Gesundheitsdaten (Diagnose und Behandlung) zwischen den Tierärzten und den Züchtern zu entwickeln. Es handelt sich um die Firma FarmConsult, welche die Software DAS an über 60 Tierarztpraxen in der Schweiz liefert. Diese Software wurde in Québec entwickelt und wird ausschliesslich von FarmConsult in der Schweiz vertrieben. In den letzten Jahren wurden spezifische Entwicklungen für die Schweiz gemacht. Die Software ist spezifisch auf die Herdengesundheit und das Fruchtbarkeitsmanagement ausgerichtet, zwei sehr wichtige Gesundheitsaspekte für die Selektion und die Verbesserung des Herdenmanagements.

Nächste Schritte

Die Passerellen ersparen den Züchtern und Tierärzten eine mühsame doppelte Datenerfassung. Gemäss dem «Once-only» Prinzip werden die Daten mit einer einzigen Erfassung den Tierärzten und den Züchtern zur Verfügung gestellt. Die Züchter und Tierärzte behalten natürlich die Kontrolle über ihre Daten, und der Datenaustausch zwischen DSA und Holstein Switzerland erfolgt nur auf ausdrücklichem Wunsch.

Die Entwicklungen für die Einführung dieser Passerellen erfolgen im Verlauf des Herbstes mit dem Ziel, ab 2024 ein funktionierendes Austauschsystem zu haben.

Collaboration avec FarmConsult

Un maillon essentiel manque néanmoins souvent dans la saisie des données santé : La gestion de la santé des animaux demande une collaboration entre les éleveurs et les vétérinaires. Ces derniers saisissent en général une grande quantité de données qui pourraient être utilisées pour améliorer le suivi et l'état de santé, non seulement au niveau d'un troupeau spécifique, mais de la population Holstein Suisse en général.

Afin de tenir son rôle de pionnier dans le domaine, Holstein Switzerland a signé un accord avec une entreprise de logiciels vétérinaires pour combler cette lacune. L'accord prévoit de développer des passerelles d'échange de données santé (diagnostics et traitements) entre les vétérinaires et les éleveurs. L'entreprise concernée est FarmConsult qui fournit le logiciel DSA à plus de 60 cabinets vétérinaires en Suisse. Ce logiciel a été développé au Québec et est distribué en Suisse exclusivement par FarmConsult. Ces dernières années, la version suisse a profité de plusieurs développements spécifiques. DSA est donc spécialisé dans la médecine de troupeaux et le suivi de la fertilité - des aspects de la santé des bovins centraux pour la sélection et l'amélioration de la gestion des troupeaux.

Prochaines étapes

Ces passerelles d'échanges éviteront aux éleveurs et aux vétérinaires la tâche fastidieuse d'enregistrer leurs données à double. Selon le principe « Once-only », un seul enregistrement mettra les données des vétérinaires à la disposition des éleveurs et vice-versa. Les éleveurs, comme les vétérinaires, resteront bien évidemment maîtres de leurs données : Seuls ceux qui le demandent expressément verront leurs données échangées entre DSA et Holstein Switzerland.

Les développements informatiques pour la mise en place de ces passerelles seront effectués dans le courant de l'automne 2023 afin de rendre le système d'échange fonctionnel dans le premier semestre de 2024.

Umfrage Nutzungsdauer

Enquête sur la durée d'utilisation

Forschungsprojekt zur Nutzungsdauer von Schweizer Milchkühen
Projet de recherche sur la durée d'utilisation des vaches laitières suisses

Magdalena Keller // AGRIDEA

12

Im Rahmen des Projektes „Erhöhung der Nutzungsdauer von Schweizer Milchkühen“ gehen Forschende des FiBL, der AGRIDEA und HAFL den Gründen nach, welche die Nutzungsdauer von Milchkühen in der Schweiz beeinflussen. Eine lange Nutzungsdauer hat sowohl ökonomische als auch ökologische Vorteile. So können die Kosten für die Aufzucht ebenso wie der Ressourcenverbrauch und die Treibhausgasemissionen auf einen längeren produktiven Zeitraum verteilt werden. Darüber hinaus steigt die Milchleistung bis zur fünften Laktation an, sodass es zu einem zusätzlichen Verdünnungseffekt der vorher genannten Punkte bezogen auf einen Liter produzierte Milch kommt. Zudem wird das biologische Milchleistungspotenzial bei kürzerer Nutzung nicht gänzlich ausgeschöpft. Auch aus ethischer Sicht, sollten gesunde und produktive Tiere möglichst lange genutzt werden. Trotz dieser Vorteile werden Schweizer Milchkühe durchschnittlich nur 3.0 bis 3.8 Laktationen, oftmals sogar weniger, genutzt. Aber warum ist das so?

Praxisstimmen: Ursachen einer kurzen Nutzungsdauer

Die Gründe hierfür sind vielfältig. Der direkte Austausch mit Landwirten und Landwirtinnen in projektbezogenen Arbeitskreisen offenbarte, dass vor allem eine schlechte Eutergesundheit und Fruchtbarkeit die zwei häufigsten Abgangsursachen ausmachen. Weiterhin scheiden Kühe auch aufgrund ungenügender Leistung, eines unruhigen Temperaments oder aber der Tatsache, dass sie nicht zum Betriebskonzept passen aus der Herde aus.

Dans le cadre du projet « Augmentation de la durée d'utilisation des vaches laitières suisses », des chercheuses et chercheurs du FiBL, d'AGRIDEA et de la HAFL étudient les facteurs influant sur la durée d'utilisation des vaches laitières en Suisse. Une longue durée d'utilisation présente des avantages tant économiques qu'écologiques. En effet, les coûts d'élevage, mais aussi la consommation de ressources et les émissions de gaz à effet de serre peuvent ainsi être répartis sur une période productive plus longue. En outre, le rendement laitier augmente jusqu'à la cinquième lactation, d'où un effet de dilution accru des points précités par litre de lait produit. Le potentiel biologique de production laitière n'est, de plus, pas utilisé entièrement en cas d'utilisation plus courte. Enfin du point de vue éthique, les animaux sains et productifs devraient être utilisés aussi longtemps que possible. Malgré ces avantages, les vaches laitières ne sont utilisées que pendant 3.0 à 3.8 lactations, voire moins, en Suisse. Pourquoi?

Voix de la pratique : raisons d'une courte utilisation

Les raisons sont diverses. L'échange direct avec les paysannes et paysans dans des groupes de travail liés au projet a montré qu'une mauvaise santé du pis et une fertilité défailante étaient les deux principales raisons d'élimination des animaux. Les vaches sont aussi éliminées à cause d'un rendement insuffisant, d'un tempérament agité ou parce qu'elles ne conviennent pas à la stratégie de l'exploitation.

Folglich sind eine gute Eutergesundheit und Fruchtbarkeit, ein ruhiges Temperament ebenso wie die Milchleistung (Milchmenge und -inhaltsstoffe) wichtige Entscheidungskriterien, die bei der Remontenauswahl bzw. bei der Entscheidung über den Verbleib einer Kuh in der Herde herangezogen werden. Gewünscht sind funktionale, ruhige und problemlose Tiere, die zur Ausrichtung des Betriebes passen.

Auswertungen von zwei Jahrzehnten Herdebuchdaten

Ein ähnliches Bild der langlebigen Kuh zeichnete sich durch die Auswertung von Herdebuchdaten über die letzten 20 Jahre ab. Langlebige Kühe weisen durchschnittlich von Beginn an niedrigere Zellzahlen auf und erfreuen sich einer guten Eutergesundheit. Sie sind lange fruchtbar und haben im Mittel kürzere Zwischenkalbezeiten. Obwohl langlebige Kühe zumeist niedrigere Einstiegsleistungen verzeichnen, erreichen sie höhere Lebtagesleistungen als Kühe mit kürzerer Nutzungsdauer.

Was machen Betriebe mit langer Nutzungsdauer anders?

Stallbauliche Gegebenheiten ebenso wie Fütterung und Einstreumanagement können einen Einfluss auf die Nutzungsdauer haben. So sind Laufstallsysteme sowie geräumigere Liegeboxen mit Stroh-Kalk- bzw. Stroh-Mistmatratzen häufiger auf Betrieben mit langer (im Mittel 5.3 Laktationen) als mit kurzer (im Mittel 3.1 Laktationen) Nutzungsdauer vertreten, wie ein im Projekt durchgeführter Betriebsvergleich ergab. Die Betriebe mit langer Nutzungsdauer füttern zudem ganzjährig weniger proteinreich und setzen vermehrt Fleischrassen für die Belegung von Rindern,

Une bonne santé du pis et une bonne fertilité, un tempérament calme et le rendement laitier (quantité et teneurs) sont donc des critères importants pour la sélection de la remonte et la décision sur le maintien ou non d'une vache dans le troupeau. Des animaux fonctionnels, calmes et sans problèmes qui conviennent à l'orientation de l'exploitations sont recherchés.

Mise en valeur des données des herdbooks de deux décennies

Le mise en valeur des données des herdbooks des 20 dernières années a donné une image similaire des vaches possédant une longue durée de vie. Ces dernières ont, en moyenne, moins de cellules et un pis en bonne santé dès le début de leur carrière. Elles sont fertiles pendant longtemps et l'intervalle entre leurs vèlages est en moyenne plus court. Bien que leur rendement soit généralement plus faible au début, elles atteignent un rendement par jour de vie plus élevé que les vaches utilisées pendant moins longtemps.

Quel est le secret des exploitations dont les vaches présentent une longue durée d'utilisation ?

Les conditions dans l'étable mais aussi l'affouragement et la gestion de la litière peuvent influencer sur la durée d'utilisation. Les stabulations libres ainsi que des logettes spacieuses avec des matelas chaux-paille ou paille-fumier se trouvent plus souvent sur les exploitations avec une longue (5.3 lactations en moyenne) que sur celles avec une courte durée d'utilisation (3.1 lactations en moyenne). C'est ce qui est ressorti d'une comparaison entre les exploitations réalisée dans le cadre du projet. Les exploitations qui utilisent longtemps leurs vaches affouragent, de plus, moins de protéine sur toute l'année et croisent leurs



aber auch von Milchkühen ein. Der Einsatz von Mastgenetik kann den Remontierungsdruck durch zu viel weibliche Nachzucht senken, der dazu führt, dass Kühe auch ausgemerzt werden, um Platz für Erstkalbinnen zu schaffen. Zudem erzielen Kreuzungstiere für die Mast deutlich bessere Preise als reine Milchrassen.

Verlängerung der Nutzungsdauer – aber wie?

Anhand des bisherigen Kenntnisstandes lassen sich erste Empfehlungen zur Verlängerung der Nutzungsdauer ableiten. Eine wesentliche Stellenschraube zur Gesunderhaltung des Euters ist ein gutes Hygiene- und Melkmanagement. Genügend lange Liegeboxen mit Stroh-Mistmatratze sowie ein abruptes Trockenstellen scheinen hierfür förderlich zu sein. Zu Optimierung des Fruchtbarkeitsmanagements und Selektion der Kühe empfiehlt es sich, die erste Besamung von Kühen mit Milch-, aber Folgebesamungen nur noch mit Mastgenetik durchzuführen. Diese Strategie senkt zudem den Remontierungsdruck. Bei der Erstbesamung von Remonten empfiehlt sich daher auch der Einsatz leicht-kalbiger Fleischrassen. Zudem sollte auf eine bedarfsgerechte Proteinversorgung geachtet werden. Eine niedrigere Milchleistung während der ersten zwei Laktationen sollte entspannt betrachtet und generell die Lebtagleistung vermehrt berücksichtigt werden.

Ihr Input ist gefragt – bitte bringen Sie sich ein.

Ziel des Projektes ist die Entwicklung praxistauglicher Ansätze und Empfehlungen zur Verlängerung der Nutzungsdauer. Um den bisherige Kenntnisstand zu erweitern und nah an der Praxis zu bleiben, wird Ihre Unterstützung benötigt. Welche Bedeutung hat die Nutzungsdauer für Ihren Betrieb und welche Remontierungsstrategie verfolgen Sie? Die folgende Onlinebefragung dauert nur wenige Minuten. Durch das Scannen des QR-Codes mit ihrem Handy, können Sie Ihren Input ins Projekt einbringen:

<https://de.surveymonkey.com/r/Nutzungsdauer>



génisses, mais aussi leurs vaches laitières de manière accrue avec des races à viande. Le croisement avec ces dernières peut faire baisser la pression de la remonte résultant d'une descendance femelle trop grande et obligeant à éliminer des vaches pour faire de la place aux primipares. De plus, les animaux croisés génèrent des prix nettement plus hauts pour l'engraissement que les pures races à lait.

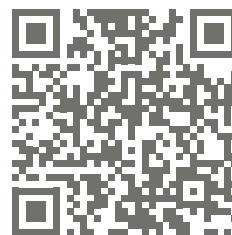
Prolonger la durée d'utilisation - Oui, mais comment?

De premières recommandations pour prolonger la durée d'utilisation peuvent être faites sur la base des connaissances actuelles. Un levier important pour assurer une bonne santé du pis est une bonne gestion de l'hygiène et de la traite. Des logettes suffisamment longues avec des matelas fumier-paille ainsi qu'un tarissement abrupt paraissent être bénéfiques. Pour optimiser la gestion de la fertilité et la sélection des vaches, il est recommandé d'inséminer les vaches la première fois avec des races laitières, mais ensuite uniquement avec des races d'engraissement. Cette stratégie réduit, de plus, la pression de la remonte. Lors de la première insémination des vaches de remonte, il est donc recommandé d'utiliser des races à viande avec un vêlage facile. De plus, il faut veiller à un apport de protéine conforme aux besoins. Il faut accepter un rendement laitier plus faible pendant les deux premières lactations et, de manière générale, plus tenir compte du rendement par jour de vie.

Vos remarques nous intéressent. Merci de vous impliquer dans le projet.

L'objectif du projet est de développer des approches viables dans la pratique ainsi que des recommandations pour prolonger la durée d'utilisation. Afin d'élargir les connaissances actuelles et de rester proches de la pratique, nous avons besoin de votre soutien. Quelle est l'importance de la durée d'utilisation pour votre exploitation et quelle est votre stratégie de remonte ? Le questionnaire en ligne ci-dessous ne prend que quelques minutes. Impliquez-vous dans le projet en scannant le QR code avec votre portable :

https://de.surveymonkey.com/r/Nutzungsdauer_FR



8-9
DÉCEMBRE
2023

FLASHMAX.CH PHOTO: Guillaume MOY




*Jeunes
éleveurs*
FRIBOURGEOIS

Junior
BULLE EXPO

Holstein Switzerland

Unsere Genossenschaft feiert 2024 ihr 125-jähriges Jubiläum
Notre coopérative fêtera ses 125 ans en 2024

Michel Geinoz // Directeur

16 **D**as Jahr 2024 verspricht ein reiches Jahr zu werden, denn Holstein Switzerland feiert seine 125 Jahre Bestehen. Um dieses Jubiläum gebührend zu feiern, wurde ein Organisationskomitee gegründet, das mit Elan die verschiedenen Veranstaltungen vorbereitet, die das Jahr prägen werden.

Unter anderem hat unser Team «Marketing & Kommunikation» ein «dediziertes» Logo entwickelt.

L'année 2024 s'annonce riche, puisque Holstein Switzerland fêtera ses 125 ans. Afin de célébrer dignement ce jubilé, un comité d'organisation a été mis sur pied et prépare avec entrain les divers événements qui jalonneront l'année.

Entre autres, notre équipe Marketing & Communication a développé une identité dédiée.



Das 125-Jahre-Logo ist Ausdruck der Werte, die die Züchter von Holstein Switzerland vereinen, und wir freuen uns, es auf den verschiedenen Kleidungsstücken und Produkten «speziell 125 Jahre» zu tragen, die ihnen angeboten werden.

Die Überraschungen beginnen bereits zu Beginn des Jahres und reichen bis zu den Holstein Awards am 6. Juli 2024, die den Höhepunkt der Feierlichkeiten darstellen und auf dem Gelände von Grangeneuve, wo unsere Genossenschaft ihren Sitz hat, stattfinden werden. Mit einem speziellen Programm, das zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben wird, beginnen die Awards um 11.00 Uhr mit der Begrüßung, gefolgt von einem gemeinsamen Essen in einem speziell für diesen Anlass errichteten Zelt. Am Nachmittag werden die Auszeichnungen im Rahmen eines offiziellen Teils mit besonderen Akzenten verliehen.

Natürlich werden wir es dabei nicht belassen und die Party wird sich bis in die Nacht erstrecken, aber lassen Sie uns noch ein wenig geheimnisvoll bleiben... Freuen Sie sich und **merken Sie sich schon jetzt den 6. Juli 2024 in Ihrem Terminkalender vor!**

La déclinaison du logo des 125 ans est l'expression des valeurs qui unissent les éleveurs de Holstein Switzerland, et c'est avec plaisir que nous l'arborerons sur les différents habits et produits « spécial 125 ans » que nous vous proposerons.

Les surprises commenceront dès le début de l'année et s'égrèneront jusqu'aux Holstein Awards du 6 juillet 2024, qui représenteront le point culminant des festivités et se tiendront sur le site de Grangeneuve, où notre Coopérative a son siège. Avec un programme spécial qui vous sera dévoilé ultérieurement, les Awards commenceront à 11h00 par l'accueil et seront suivies par un repas partagé dans une tente construite spécialement pour l'occasion. L'après-midi sera dédié à la remise des distinctions lors d'une partie officielle aux accents particuliers.

Bien évidemment, nous ne nous arrêterons pas là et la fête s'étendra jusque dans la nuit, mais gardons un peu de mystère... Réjouissez-vous et **réservez d'ores et déjà la date du 6 juillet 2024 dans vos agendas !**

Das Logo «Spezial 125 Jahre» besteht aus dem offiziellen Logo unserer Genossenschaft und enthält in einem Sechseck den Hinweis auf das bevorstehende Jubiläum. Das Sechseck ist reich an Symbolen, weshalb seine Wahl besonders passend ist:

- In Anlehnung an die Bienenstöcke symbolisiert es Arbeit, Gründlichkeit und Effizienz.
- In Anlehnung an das Siegel Salomons steht es für Weisheit, Gleichgewicht und Harmonie.
- Darüber hinaus ist es aufgrund seiner besonderen Form und seiner perfekten Symmetrie auch ein Symbol der Einheit, das durch seinen verbindenden Begriff für gemeinsame Arbeit und Solidarität steht.

Constitué du logo officiel de notre Coopérative, le logo « spécial 125 ans » intègre, dans un hexagone, la mention du jubilé à venir. L'hexagone est riche de symboles, c'est pourquoi son choix est particulièrement opportun :

- Par référence aux ruches, il symbolise le travail, la rigueur et l'efficacité.
- Par référence au Sceau de Salomon, il représente la sagesse, l'équilibre et l'harmonie.
- De plus, sa forme particulière et sa parfaite symétrie en font également un symbole d'unité qui représente, par sa notion fédératrice, le travail en commun et la solidarité.



Jaquard

Jacques & Édouard Raboud

Jacques Raboud und sein Sohn Edouard sind zwei passionierte Landwirte. Sie wohnen und arbeiten in Grandvillard, einem kleinen Dorf auf 760 m ü. M., im schönen Intyamou-Tal, wo sie den Betrieb Jaquard Holstein erfolgreich führen und Milch für die Herstellung von Gruyère AOP sowie Eier produzieren. Die 34 Hektar des Betriebs dienen vor allem der Produktion von qualitativ hochwertigem Futter.

1986 übernahm Jacques den Familienbetrieb, der sich damals noch im Dorf befand. Im Jahr 2000 hatte die Familie Raboud die Gelegenheit, einen neuen Laufstall und einen Hühnerstall zu bauen, was eine neue Ära für Jaquard Holstein einläutete.

Mit den Jahren machte sich die Familie Raboud dank der Qualität ihrer Milchkühe einen Namen. Die Herde von Jacques und Edouard zählte hervorragende Kühe wie LAVETTE, die mehrere Preise an Schauen gewann und für ihr ausgezeichnetes Eutersystem bekannt war. Eine andere bedeutende Kuh ist Modeste LOLITA, die mit über 15'000 Kilos Milch in nur einer Laktation einen Betriebsrekord aufstellte.

Jacques, le père, et Edouard Raboud, le fils, sont deux agriculteurs passionnés qui vivent et travaillent à Grandvillard, un petit village situé dans la belle vallée de l'Intyamou, à 760 mètres d'altitude. Ils possèdent l'exploitation Jaquard Holstein, une ferme prospère qui produit du lait pour le Gruyère AOP et des œufs. Ensemble, ils cultivent 34 hectares de terres, principalement pour la production de fourrage de haute qualité.

Jacques a repris la ferme familiale en 1986, située à l'époque dans le village. En 2000, la famille Raboud a eu l'occasion de construire une nouvelle ferme en stabulation libre ainsi qu'un poulailler, ce qui a marqué le début d'une nouvelle ère pour Jaquard Holstein.

Au fil des ans, la famille Raboud s'est fait connaître par la qualité de ses vaches laitières. Le troupeau de Jacques et Edouard a compté des vaches remarquables telle que LAVETTE, qui a gagné plusieurs prix lors d'expositions et qui était réputée pour son excellent système mammaire. Une autre vache mémorable est Modeste LOLITA, qui a établi un record à la ferme en produisant plus de 15'000 kilos de lait en une seule lactation.



“

Ne pas baisser les bras et persévérer
Nicht aufgeben und durchhalten



Jacques war sehr überrascht, den Meisterzüchertitel zu erhalten. Er versuchte zwar immer, möglichst gut zu arbeiten, hat aber nicht damit gerechnet, dass seine Arbeit anerkannt wird. Auch für Edouard war die Auszeichnung eine Überraschung, da er immer dachte, nur die besten Züchter erhalten sie. Jacques und Edouard denken beide, dass dieser Titel eine schöne Anerkennung ihrer Hingabe und ihres Engagements ist.

Jacques plant, den Betrieb seinen Söhnen Edouard und Benjamin in den nächsten Jahren zu übergeben. Er hofft, dass sie ihn mit der gleichen Leidenschaft und der gleichen Liebe für die Tiere führen werden. Edouard denkt, die Zukunft des Betriebs liege in der Diversifizierung, ist aber überzeugt, er selber werde immer in der Milchwirtschaft arbeiten, Kühe melken und qualitativ hochstehende Milch produzieren. Er möchte weiter mit Holsteinkühen arbeiten, da er diese Rasse liebt und diese der Familie Raboud im Laufe der Jahre sehr diene.

Pour Jacques, l'obtention du titre de Maître-éleveur a été une grande surprise. Il a toujours essayé de faire de son mieux, mais il ne s'attendait pas à ce que son travail soit reconnu. Edouard a également été surpris de cette nomination, car il a toujours pensé que seuls les meilleurs éleveurs recevaient cet honneur. Cependant, Jacques et Edouard pensent tous deux que ce titre est un beau témoignage de leur dévouement et de leur engagement.

Jacques envisage de transmettre son exploitation à ses fils, Edouard et Benjamin, dans les prochaines années. Il espère qu'ils continueront à gérer l'exploitation avec la même passion et le même amour du bétail que lui. Pour Edouard, l'avenir de Jaquard Holstein réside dans la diversification, mais il est convaincu qu'il restera toujours dans l'industrie laitière, à traire les vaches et à produire un lait de haute qualité. Il prévoit de continuer à travailler avec des vaches Holstein, une race qu'il affectionne beaucoup et qui a bien servi la famille Raboud au fil des ans.





Kollsuiss

Vanessa & Thomas Koller

Der Betrieb Kollsuiss befindet sich in Fischbach im Kanton Luzern. Zusammen mit seiner Frau Vanessa hat Thomas Koller vor anderthalb Jahren den Betrieb seiner Eltern übernommen. Sie bewirtschaften ca. 25 Hektar, davon 3 Hektar Silomais und sind auf die Milchviehzucht spezialisiert. Die Milch wird von der ZMP übernommen und hauptsächlich an Emmi geliefert. Vanessa kümmert sich um die administrative Arbeit des Betriebs sowie des Viehhandels. Weiter sind Thomas Eltern Vollzeit sowie sein Bruder Teilzeit auf dem Betrieb tätig.

Thomas Leidenschaft für die Holsteinrasse begann bereits als Kind. Er verbrachte damals am liebsten die Zeit zusammen mit seinem Vater bei den Kühen im Stall. Die Tiere waren immer wichtig für die beiden und sie haben viel Zeit für sie eingesetzt. Die Kühe gaben und geben ihnen bis heute stets viel zurück. Diese Leidenschaft führte die Familie Koller bis zum Meisterzüchtertitel. Eine Auszeichnung, die das Ergebnis vieler Jahre Arbeit ist.

Als früheste Erinnerung aus seiner Kindheit nennt Thomas die Kühe, LINDA, die als erste 100'000 kg erreichte und an COLETTE. Letztere wurde von seinem Vater gekauft und hinterliess

L'exploitation Kollsuiss se situe à Fischbach dans le canton de Lucerne. Thomas Koller a repris l'exploitation de ses parents il y a un an et demi, avec l'aide de sa femme Vanessa. La ferme compte près de 25 hectares, dont 3 hectares de maïs d'ensilage et elle s'est spécialisée dans l'élevage de bétail laitier. Le lait est commercialisé par ZMP et est majoritairement livré à Emmi. Vanessa s'occupe du travail administratif pour l'exploitation ainsi que pour le commerce de bétail, tandis que les parents et le frère de Thomas travaillent encore sur l'exploitation à temps partiel.

La passion de Thomas pour la race Holstein remonte à son enfance. À l'époque, il préférait passer du temps avec son père dans l'étable avec les vaches. Les animaux ont toujours été importants pour les deux hommes et ils leur ont consacré beaucoup de temps. Les vaches leur ont toujours donné et leur donnent encore aujourd'hui beaucoup en retour. Cette passion a conduit la famille Koller jusqu'au titre de Maître-éleveur. Une distinction qui est le résultat de nombreuses années de travail.

Parmi les premiers souvenirs de son enfance, Thomas cite les vaches LINDA, qui a été la première à atteindre 100'000 kg, et COLETTE. Cette dernière a été achetée par son père et a



“

Man muss machen, was man kann, mit dem,
was man hat

Il faut faire ce qu'on peut avec ce qu'on a



viele Nachkommen auf dem Betrieb. Er erwähnt ebenfalls seine Arbeit als Einstufer, dank welcher er sehr viel gelernt hat und zahlreiche Betriebe besuchen konnte. Im 2010 machte Thomas eine unvergessliche Reise in die Bretagne, um zwei Kühe und ein Rind zu importieren. Diese Erinnerungen widerspiegeln seine Leidenschaft und sein Engagement für die Zuchtherde.

Thomas Hauptzuchtziel ist Exterieur starke Kühe. Er achtet zudem auf die Zellzahl und die Tiergesundheit, um den Antibiotikaeinsatz so tief wie möglich zu halten. Auch möchte er den Betrieb kontinuierlich optimieren, insbesondere die Fütterung. Zu guter Letzt ist ein wichtiges Ziel auch der Weiteraufbau seines Viehhandels.

Thomas ist sehr stolz auf den Meisterzüchtertitel, aber es war nie sein Ziel ihn zu erhalten. Er denkt an alle Personen, die dazu beigetragen haben. Vor allem an seinen Vater und seine Mutter. Als weitere wichtige Person nennt Thomas zudem seinen Onkel, welcher die Familie jahrelang tatkräftig unterstützte. Der Erfolg gehört somit der ganzen Familie und ist etwas sehr Schönes.

laissé de nombreux descendants sur l'exploitation. Il évoque également son travail de classificateur, grâce auquel il a beaucoup appris et a pu visiter de nombreuses exploitations. En 2010, Thomas a fait un voyage inoubliable en Bretagne pour importer deux vaches et une génisse. Ces souvenirs reflètent sa passion et son engagement pour le troupeau d'élevage.

L'objectif principal de Thomas en matière d'élevage est d'obtenir des vaches à la conformation solide. Il veille également au nombre de cellules et à la santé des animaux afin de maintenir l'utilisation d'antibiotiques à un niveau aussi bas que possible. Il souhaite également optimiser continuellement l'exploitation, notamment l'alimentation. Enfin, l'un de ses principaux objectifs est de développer son commerce de bétail.

Thomas est très fier d'avoir atteint le titre de Maître-éleveur, mais il ne l'a jamais considéré comme un objectif à atteindre. Il pense beaucoup à tous ceux qui y ont contribué, à commencer par son père et sa mère. Il n'oublie pas de citer également son oncle, qui a soutenu activement la famille pendant des années. Thomas en est convaincu, c'est un succès de toute la famille et c'est quelque chose de très beau pour lui.



Stadtratte und Landratte

Rat des villes et rat des champs

Und wenn es gar keinen Stadt-Land-Graben gäbe?
Et si le clivage ville-campagne n'existait pas ?

Stellen wir uns einmal vor, der Stadt-Land-Graben sei ein Mythos, so wiederberühmt-berühmte «Röstigraben», und werde heraufbeschwört, um jeweils das gegnerische Lager zu verleumden: Die «Parasiten» der Stadt, die keinen Bezug zum richtigen Leben haben, gegen die ungebildeten «Bauern», die unsere Karotten vergiften und die Tiere misshandeln. Natur gegen Kultur. Gesunder Menschenverstand gegen Theorie. Dreckige Hände gegen Nagellack. Immer wieder findet man das gleiche Schema, das bereits in der Fabel «die Stadtratte und die Landratte» zur Anwendung kommt. Dieses einfache Muster findet sich in zahlreichen Geschichten wieder - auch in Heidi, um nur ein Beispiel zu geben. Und was für ein Glück für Politikspezialisten!

Das sagt einiges aus über unsere sozialen, kulturellen und politischen Beziehungen. Für gewisse Leute ist es sicher von Vorteil, Stereotypen zu präsentieren: Die Städter sind links, die Landbevölkerung ist rechts. Erstere sind ökologisch, progressiv und offen für Diversität, während die anderen liberal, konservativ und misstrauisch gegenüber Ausländern sind. Diese Interpretationsart ist heute ein Reflex geworden, der unsere schöne Einteilung mit Landpopulismus einerseits und Stadtpluralismus andererseits erklärt.

Imaginons un instant que le clivage ville-campagne fait partie d'une mythologie, à l'instar du fameux « Röstigraben », d'un narratif qui serait exploité à des fins partisans servant à conspuer le camp adverse ? Les « parasites » des villes totalement déconnectés de la vie réelle contre les « paysans » incultes qui polluent nos carottes et maltraitent les animaux. Nature contre culture. Bon sens contre théorie. Les mains sales contre le vernis à ongle. On retrouve continuellement le même schéma de la fable « rat des villes et rat des champs ». Ce tropisme est si facile à identifier qu'on le retrouve dans de nombreuses fictions comme Heidi pour ne citer que lui. Et quelle aubaine pour les analystes politiques !

Tout cela en dit long sur nos rapports sociaux, culturels et politiques. Certains ont clairement un avantage à présenter la situation selon des stéréotypes. Les citoyens sont de gauche, les ruraux de droites. Les uns sont écolos, progressistes et ouverts à la diversité, tandis que les autres sont libéraux, conservateurs et suspicieux envers les étrangers. Ce cadre interprétatif fait désormais partie de nos réflexes mentaux. C'est ainsi qu'on obtient notre joli canevas avec populisme des champs d'un côté et pluralisme des villes de l'autre.

Ist es aber wirklich so einfach? Forscher der Universität von Southampton in Grossbritannien wollten sich eine Übersicht des Phänomens verschaffen. Dazu versuchten sie, das Vertrauen gegenüber den Behörden zu ermitteln. Gemäss dem üblichen Stereotyp sind die Städter näher am politischen Geschehen und dessen Hauptnutzer (sie hätten also mehr Vertrauen in die Behörden), während die Landbevölkerung weit weg von der Politik ist und das Gefühl hat, man würde sie vergessen (sie hätte demzufolge weniger Vertrauen). Was haben die Forscher beobachtet? Eigentlich das Gegenteil: Es gibt keinen Vertrauensunterschied zwischen Stadt und Land, und in den allermeisten Ländern hat sogar die Landbevölkerung mehr Vertrauen in ihre Regierung. Dazu kommt, dass das Land weit weg von den grossen Zentren liegt, eine weniger dichte Bevölkerung aufweist und demzufolge weniger Korruptionsprobleme kennt.

Die Studie schliesst daraus, dass das Land immer mehr mit der Politik vernetzt ist. Die Landbevölkerung zieht es vermehrt in die Stadt, während die Städter ins Grüne wollen. Alles in allem wird der Stadt-Land-Graben zunehmend zu einem Relikt der Vergangenheit. Man kann jedoch sicher sein, dass gewisse Personen sich bemühen werden, den Mythos aufrechtzuerhalten und eine attraktive Fiktion darum herum zu spinnen, die zu ideologischen Zwecken genutzt werden kann.

Mais est-ce si simple ? Des chercheurs de l'université de Southampton, en Angleterre, se sont attelés à obtenir une vue globale du phénomène. Pour cela, ils ont cherché à connaître la notion de confiance envers les autorités. En effet, selon le stéréotype ordinaire, les urbains, plus proches de l'activité politique, en sont les principaux bénéficiaires (donc aurait plus confiance envers les autorités), tandis que les campagnards, loin des affaires, se sentent oubliés (et par conséquent auraient moins confiance). Et du coup, qu'ont-ils observé ? A peu près le contraire de ce que l'on pense connaître : il n'y a aucune différence de confiance entre villes et champs et dans l'immense majorité des pays, ce sont même les ruraux qui se fient le plus à leur gouvernement. Mieux, la campagne étant éloignée des grands centres et ayant une plus faible densité de population, elle serait moins soumise aux problèmes de corruption.

L'étude arrive à la conclusion que la campagne devient de plus en plus connectée au réseau politique et surtout que les ruraux tendent à rejoindre les villes tandis que les urbains cherchent à se mettre au vert. L'un dans l'autre, le clivage ville-campagne devient un reliquat du passé. Toutefois, il y'a fort à parier que certaines personnes auront encore à cœur d'entretenir le mythe en continuant de proposer une attrayante fiction exploitable à des fins idéologiques.

What is the geography of trust?

The urban-rural trust gap in global perspective.

L. McKay – *Political Geography*, vol 102, 2023

https://eprints.soton.ac.uk/475783/1/McKayJenningsStoker_PolGeog_Accepted.pdf

Michel Geinoz - Direktor

Ich freue mich, im Text von Patrick Monod zu lesen, dass das Land kein «Reservat» mehr ist, in welchem ungebildete und realitätsfremde Menschen leben, bleibe aber vorsichtig und möchte mich nicht zu rasch zufriedengeben.

Unsere Gesellschaft behauptet zwar von sich, alle gleich zu behandeln und «politisch korrekt» zu sein, ist aber immer noch von Vorurteilen geprägt. Im Alltag trifft man unzählige Beispiele von undifferenzierten Urteilen, und der «Stereotyp des Bauern» ist eines von vielen.

Die Realität sieht aber ganz anders aus. Schaut man sich schon nur die Entwicklung der Digitalisierung an, merkt man, dass die Landwirte in diesem Bereich eine Spitzenposition einnehmen, viel mehr als andere Sektoren. Die Arbeit auf dem Feld oder im Stall entspricht nicht mehr den Heidiland-Bildern, die noch zu oft am Fernsehen und auf Social Media gezeigt werden; auch wenn sie teilweise immer noch einer gewissen Realität entsprechen, zum Beispiel auf den Alpen während der Sömmerung.

Man kann sich fragen, warum dieser «Mythus» aufrechterhalten wird. Ich glaube, es ist der Ausdruck einer gewissen Angst: Wenn der Bauer zum «Landwirt» wird, hat er Zugang zur Kultur (grossgeschrieben). Er wird «Unternehmer» und bestimmt über sein Schicksal. Ist demnach die Verbreitung von falschen Bildern nicht die Projektion eines Ideals für alle, die den Primärsektor nach ihrem Willen gestalten möchten? Fast alle behaupten, ihre Grosseltern oder Urgrosseltern seien Landwirte gewesen, ein Bild, dass sie über Generationen weitertragen. Dies verleiht Bodenständigkeit und Glaubwürdigkeit, vor allem während des Wahlkampfes. Die Landbevölkerung ist bekannt dafür, ehrlich und direkt zu sein.

Diese Werte gelten immer noch, aber die Realität der Landwirtschaft ist heute nicht mehr die gleiche wie zur Zeit unserer Vorfahren. Sehr real und konkret ist hingegen der Graben zwischen diesen beiden Visionen. Wie es die Forscher von Southampton gezeigt haben, gibt es sicherlich viel mehr Ähnlichkeiten zwischen den Städten

Michel Geinoz - Directeur

A la lecture du texte de Patrick Monod, je me réjouis de lire que les campagnes ne sont plus des «réserves» où vivent d'étranges personnages incultes et déconnectés de la réalité, mais d'autre part, je reste prudent face à un trop rapide sentiment de satisfaction.

Notre société, qui se veut la plus égalitaire et la plus «politiquement correcte», est toujours pétrie d'a priori et les exemples de jugements à l'emporte-pièce du quotidien peuvent être multipliés à l'infini. Le «stéréotype du paysan» en est un parmi tant d'autres.

Or, la réalité est tout autre, et il n'y a qu'à voir le développement des outils digitaux pour se rendre compte que les agriculteurs sont à la pointe de la technologie, bien plus que de nombreux autres secteurs. Les travaux dans les champs ou à l'étable ne correspondent plus à l'image du «pays de Heidi» trop souvent propagée à la télévision ou sur les réseaux sociaux, même si celle-ci correspond encore à une certaine réalité, comme par exemple dans les alpages estivaux.

On peut se poser la question du pourquoi de l'entretien de ce «mythe». Pour ma part, je crois qu'il s'agit de l'expression d'une certaine peur: Si le paysan devient un «agriculteur», il a accès à la Culture (avec majuscule), il devient «entrepreneur» et donc acteur de son destin. Le fait de propager ces visions tronquées de la réalité n'est-il pas dès lors la projection d'un idéal pour tous ceux qui voudraient façonner ce secteur primaire à leur guise? Presque tout le monde se targue d'avoir des grands-parents ou arrière-grands-parents agriculteurs et fait perdurer cette image à travers les générations. Cela donne une assise et une crédibilité, en particulier dans une campagne électorale. L'homme de la terre est connu pour être franc et direct.

Mais si ces valeurs restent de mise, la réalité de l'agriculture de 2023 n'est plus la même que celle de nos aïeux et alors, ce qui devient très réel et concret, c'est le fossé d'incompréhension qui sépare ces deux visions. Comme l'ont démontré les chercheurs de Southampton, il y a certainement beaucoup plus de similitudes entre les «citadins» et les «ruraux»

und der Landbevölkerung als man denkt. Man darf aber auch nicht den Fehler machen, diese beiden Welten gegeneinander auszuspielen. Klammert man sich zu fest an einem Ideal, verliert man den Realitätsbezug, und man nährt sich dann von den beobachteten Widersprüchen.

Jeder glaubt, er habe Recht; das können wir täglich beobachten. Man muss nicht einmal die Initiativen und anderen Vorstößen gegen die produktive Landwirtschaft anschauen, um sich davon zu überzeugen, es reicht, den Diskussionen auf den Barterrassen im Sommer zuzuhören. In seinem Buch «Faire paysan» beschreibt Blaise Hoffmann mit hervorragendem Stil die Realität dieser beiden Welten, die tatsächlich unterschiedlich sind, wobei aber keine die «absolute Wahrheit» für sich beanspruchen kann. Der Autor zeigt realistisch und mit Empathie, was beide Welten vereint und trennt. Was mich aber in diesem Buch, das ich wärmstens empfehle, am meisten beeindruckt hat, ist, wie schlecht sich beide «Lager» kennen und wie wenig sie bereit sind, sich in Frage zu stellen. Die Lektüre dieses Buchs lässt einen nicht unversehrt, aber die jetzige Krise wird die Landwirtschaft auch nicht unversehrt lassen, wenn sich nicht alle anstrengen.

Wenn die einzige Gefahr darin besteht, besser zu werden, muss man sich fragen, ob sich die Sache doch nicht lohnt?

que l'on ne croit, mais il ne faut pas non plus faire l'erreur de mettre en opposition ces deux mondes. A trop s'accrocher à un idéal, on perd la connexion à la réalité, et l'on se nourrit alors des contradictions que l'on observe.

Chacun croit avoir raison; c'est une réalité bien ancrée dans notre quotidien. Nul besoin de faire état des initiatives et autres mouvements anti-agriculture productrice pour s'en convaincre, il suffit de prêter une oreille aux discussions des terrasses estivales! Dans son livre «Faire paysan», Blaise Hoffmann a retranscrit avec une plume exceptionnelle la réalité de ces deux mondes qui sont bel et bien différents, mais dont certainement aucun des deux ne possède la «vérité absolue». Il exprime avec réalisme et empathie ce qui les rapproche et les sépare, mais ce qui m'a le plus impressionné, dans ce livre que je conseille absolument, c'est à quel point chaque «camp» se connaît mal et n'est pas prêt à se remettre en question. On ne ressort pas indemne de cette lecture, mais l'agriculture ne ressortira pas indemne de la crise actuelle non plus si des efforts ne sont pas faits de toutes parts!

Si la seule menace est celle de devenir meilleur, le jeu n'en vaut-il pas la chandelle?



FACT



MYTH





Holstein Switzerland Kuh des Jahres Vache Holstein Switzerland de l'année

Clos Du Praz Goldwyn PRUDENCE

Clos Du Praz Goldwyn PRUDENCE EX 92 6E 3* - geb./née 11.2009



Die Holsteinzucht war in der Schweiz schon immer geprägt von Exzellenz und Leidenschaft. So war die Ergriffenheit an den Holstein Awards, die kürzlich in Courcelon stattfanden, spürbar, als Clos Du Praz Goldwyn PRUDENCE von Jean-Louis Fragnière zur «Holstein Switzerland Kuh des Jahres 2023» gekürt wurde.

Der sichtlich mit Stolz erfüllte Züchter stieg unter tosendem Applaus des Publikums auf die Bühne, um den begehrten Preis entgegenzunehmen. Dieser Moment, in welchem sich Leidenschaft und Erfüllung vermischten, zeigte auf beeindruckende Art und Weise die starke Verbindung zwischen Züchter und Herde.

L'élevage Holstein en Suisse a toujours été synonyme d'excellence et de passion. Lors de la cérémonie des Holstein Awards qui s'est tenue récemment à Courcelon, l'émotion était palpable lorsque la vache Clos Du Praz Goldwyn PRUDENCE de Jean-Louis Fragnière a été proclamée « Vache Holstein Switzerland de l'année 2023 ».

C'est sous les applaudissements nourris du public que l'éleveur est monté sur scène, les yeux brillants de fierté, pour recevoir le trophée tant convoité. Cet instant, où la passion se mêlait à l'accomplissement, était une démonstration éclatante de son attachement inébranlable envers son troupeau.



Jean-Louis Fragnière bewirtschaftet einen Betrieb mit 70 Hektar in Avry-devant-Pont (FR). Er liefert seine Milch an drei Käsereien, wo sie zu Gruyère AOP verarbeitet wird. PRUDENCE stammt aus seinem Betrieb Clos Du Praz, und Jean-Louis ist sehr stolz darauf, vor allem da ihre Grossmutter HEUREUSE ein rotes Natursprungrind war. « Ihre Mutter hatte Fruchtbarkeitsprobleme, und wir brachten sie zu einem Nachbar, der einen Stier besass », erzählt Jean-Louis. HEUREUSE erzielte auch einige Erfolge und wurde Supreme Champion der Rinder an der Junior Bulle Expo 2004. Jean-Louis wollte damals einen ausgeprägteren Milchtyp in die Herde einführen, und die Holsteinrasse war für ihn die logische Wahl. Er paarte HEUREUSE mit dem Stier Roy an, und so kam NOUGATINE zur Welt, auch sie eine Ausnahmekuh des Betriebs Clos Du Praz. NOUGATINE wurde EX94 7* eingestuft und wies eine spektakuläre Entwicklung von ihrer ersten Teilnahme als Erstmelkkuh an der Expo Sarine in Bulle bis zu ihrem Kategoriensieg bei den erwachsenen Kühen an der SWISS EXPO 2018 in Lausanne auf. Sie hat 18 Nachkommen, darunter die berühmte PRUDENCE.

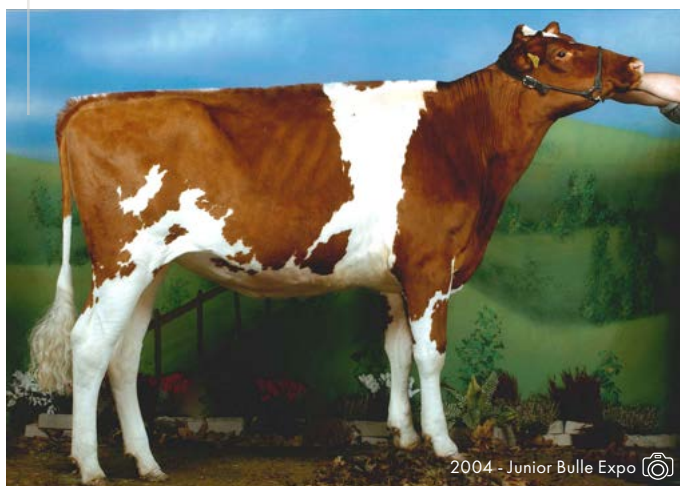
Jean-Louis Fragnière exploite un domaine de 70 hectares à Avry-devant-Pont (FR). Son lait est livré dans 3 fromageries différentes pour le Gruyère AOP. PRUDENCE est issue de son exploitation, Clos Du Praz, et Jean-Louis en est très fier, d'autant plus que sa grand-mère, HEUREUSE, était une génisse rouge de monte naturelle. « Sa mère avait des soucis de fécondité. On l'avait amenée chez un voisin qui avait un taureau » nous raconte Jean-Louis. HEUREUSE a également récolté quelques succès puisqu'elle a terminé Championne suprême génisse à la Junior Bulle Expo en 2004. A cette époque, Jean-Louis souhaitait réorienter son troupeau sur un caractère plus laitier et la race Holstein était pour lui toute désignée. Il décida d'accoupler HEUREUSE avec le taureau Roy. C'est ainsi que naquit NOUGATINE, une autre vache d'exception sur l'exploitation Clos Du Praz. Classifiée EX94 7*, NOUGATINE a évolué de manière impressionnante de sa première participation en tant que primipare à l'Expo Sarine à Bulle jusqu'à gagner la classe des vaches âgées lors de la SWISS EXPO à Lausanne en 2018. Elle a donné naissance à 18 descendants, parmi lesquels la fameuse PRUDENCE.

Clos Du Praz Roy NOUGATINE EX 94 7E 5* - geb./née 08.2007



KeLeKi - 2018

Clos Du Praz Artois HEUREUSE - geb./née 01.2003



2004 - Junior Bulle Expo



Jean-Louis erinnert sich amüsiert an die erste Trächtigkeit von PRUDENCE. «Wir haben Land in einem anderen Dorf in Richtung Bulle. Die Rinder weiden dort im Herbst. Eines Tages ging ein Kollege mit seiner Herde, in welcher auch ein Stier war, dort vorbei. PRUDENCE war sicher brünstig, und sie sprang über den Draht und schloss sich der Herde an!» Erst später stellte Jean-Louis nach einem Anruf seines Kollegen fest, dass seine Kuh nicht mehr da war. «Wir suchten PRUDENCE, und sie war vom Stier meines Kollegen trächtig. PRUDENCE brachte so ihr erste Tochter zur Welt, die später auch EX eingestuft wurde», erzählt noch Jean-Louis.

Jean-Louis se souvient avec amusement de la première gestation de PRUDENCE. « On a du terrain sur un autre village en direction de Bulle. En automne, les génisses pâturent là-bas. Un jour, un collègue est passé avec ses propres génisses, un taureau était également présent dans son troupeau. PRUDENCE devait certainement être en chaleur puisqu'elle a sauté le fil pour partir les rejoindre ! » ce n'est que plus tard, lorsque Jean-Louis reçut un appel de son collègue, qu'il s'est rendu compte que sa vache était avec un autre troupeau. « Puis on a été rechercher PRUDENCE là-bas, elle était gestante du taureau de mon collègue ! C'était le premier veau de PRUDENCE qui a été une fille et qui devenue EX également » conclut Jean-Louis.

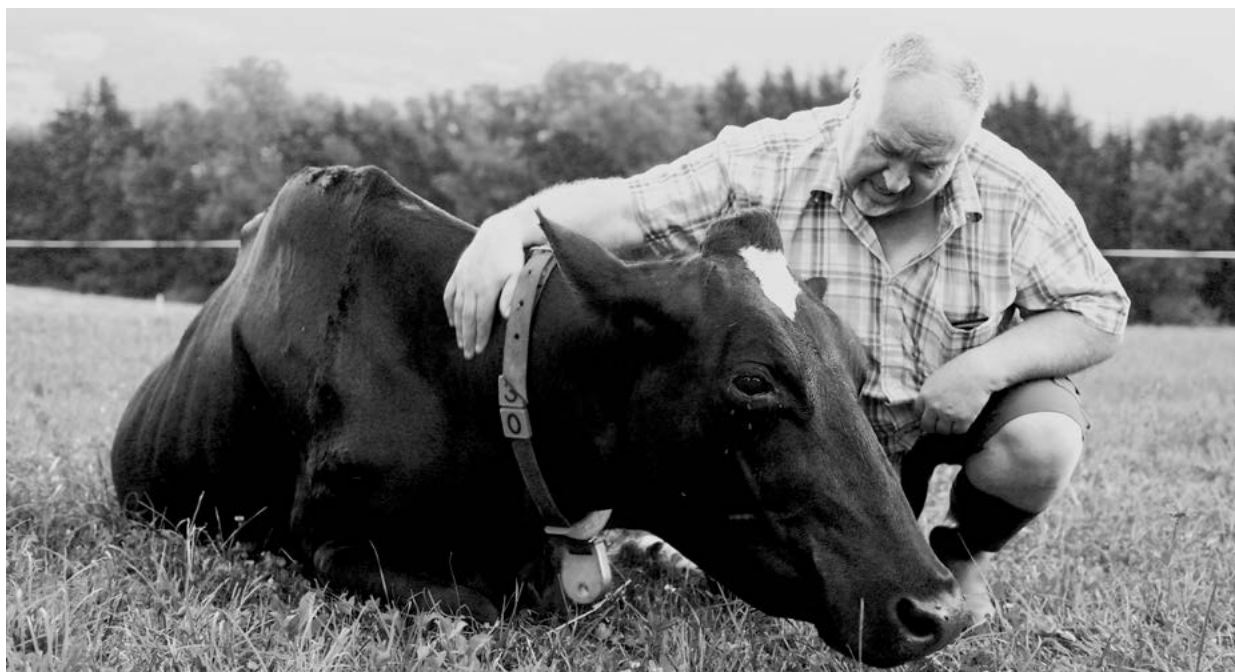
Jean-Louis Zuchtziel ist vor allem, frühreife Kühe mit einer ersten Kalbung bei 24 Monaten im Durchschnitt zu haben. Sie sollen auch ab der ersten Laktation eine gute Produktion erreichen. Da die Milch an Käseereien geliefert wird, sollen die Kühe langfristig durchschnittlich 10'000 kg pro Laktation produzieren. «PRUDENCE erfüllt genau unser Zuchtziel. Sie hat für mich keine Fehler, und sie entspricht uns zu 100 %! Sie produzierte 100'000 kg in zehn Laktationen und weist einen Durchschnitt von 10'000 kg auf», erzählt Jean-Louis mit Stolz. «Sie ist immer noch auf dem Betrieb und geniesst keine Sonderbehandlung, sondern verbringt jeden Tag im Stall mit ihren Artgenossinnen. Ich finde das auch wichtig, und es ehrt sie, dass sie so ist». PRUDENCE war auch an Ausstellungen erfolgreich: Sie wurde Junior Champion an der Swiss'Expo und Euter-Champion beim ersten Kalb. Bei ihrem zweiten Kalb 2014 wurde sie Euter-Champion und Reserve Grand Champion an der Swiss'Expo.

Les objectifs d'élevages de Jean-Louis sont avant tout d'avoir des vaches précoces, avec un premier vêlage à 24 mois en moyenne. Elles doivent avoir également une bonne production dès la première lactation. Son lait étant livré en fromagerie, elles doivent, à terme, atteindre une production de 10'000 kg en moyenne par lactation. « PRUDENCE incarne vraiment ce but d'élevage que l'on recherche. Je n'arrive pas à lui trouver des défauts. Elle nous convient à 100 % ! Elle a fait 100'000 kg en dix lactations, elle a 10'000 kg de moyenne » nous raconte fièrement Jean-Louis avant de poursuivre « Elle est toujours sur l'exploitation, elle n'a pas de traitement de faveur. Elle est là tous les jours dans la stabulation avec ses congénères. Et ça, je trouve que c'est important aussi. C'est aussi tout à son honneur d'être comme ça ». PRUDENCE a également brillé en exposition: elle a gagné le Championnat junior à la Swiss'Expo ainsi que le championnat du pis à son premier veau. Et au deuxième veau, en 2014, elle a été Championne du pis et Réserve grande championne à la Swiss'Expo.



Jean-Louis hatte nicht damit gerechnet, den prestigeträchtigen Titel «Holstein Switzerland Kuh des Jahres» zu gewinnen. Holstein Switzerland ehrt so nicht nur einen aussergewöhnlichen Züchter, sondern auch die Beharrlichkeit, die Leidenschaft und die Entschlossenheit. Es ist eine gute Gelegenheit, die grundlegenden Werte der Schweizer Rinderzucht zu würdigen und daran zu erinnern, dass hinter jeder Auszeichnung ein Züchter steht, der einen von Liebe und Respekt geprägten Kontakt zu seinen Tieren pflegt.

Jean-Louis ne pensait pas remporter le prestigieux titre de « La Vache Holstein Switzerland de l'année ». Holstein Switzerland a consacré non seulement un éleveur exceptionnel, mais aussi une histoire de persévérance, de passion et de détermination. C'est une occasion de célébrer les valeurs fondamentales de l'élevage bovin suisse et de se rappeler que derrière chaque trophée, il y a un éleveur qui nourrit avec amour et respect le lien profond qui le lie à ses animaux.



Nachkommen von Clos du Praz Goldwyn PRUDENCE

Im Herdebuch von Holstein Switzerland sind 18 direkte Nachkommen von Clos du Praz Goldwyn PRUDENCE registriert, wovon 12 weiblich sind. Wie der Stammbaum von PRUDENCE bereits verhoffen lässt, sind auch ihre Nachkommen herausragende Zuchttiere.

Auf dem Betrieb der Familie Fragnière gibt es rund 20 Grosstöchter, Urgrosstöchter und Nachkommen in der dritten Generation von PRUDENCE. Ihre älteste Tochter Clos du Praz Yvan TALASSA, trägt die Einstufung von EX 90 und ist die Mutter von Clos Du Praz Victor ESTONIE, welche im ersten Kalb mit der Gesamtnote von VG 85 eingestuft wurde und sich heute im dritten Kalb befindet. Aus ESTONIE besitzen Fragnières ein weibliches Kuhkalb namens Clos Du Praz Delta-Lambda ILOTE.

PRUDENCE drittälteste Tochter Clos Du Praz Windbrook BALLERINE, brachte eine Tochter namens Clos Du Praz Unix DALIA, welche zurzeit EX 90 2E eingestuft ist und über drei Laktationen durchschnittlich 10'850 kg Milch produziert hat. Aus DALIA gibt es bereits vier Töchter und zwei Enkeltöchter.

Eine weitere EX eingestufte Tochter aus PRUDENCE ist Clos Du Praz Doorman BLACKROSE EX 92 3E, welche in fünf Laktationen 55'194 kg leistete, bei Inhaltstoffen von 4.36% Fett und 3.80% Eiweiss. Aus BLACKROSE sind zurzeit drei Töchter,

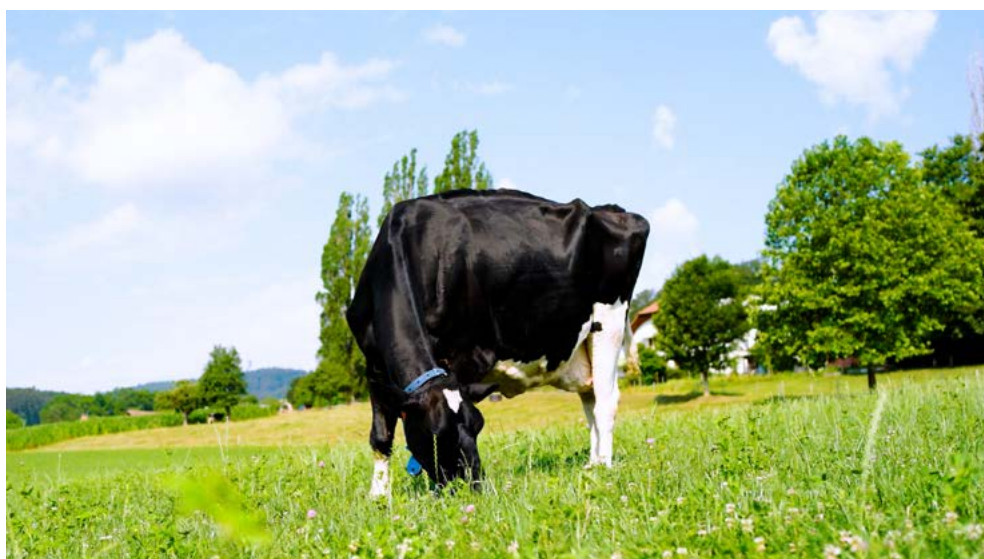
Descendants de Clos du Praz Goldwyn PRUDENCE

Le herdbook de Holstein Switzerland compte 18 descendants directs de Clos du Praz Goldwyn PRUDENCE, dont 12 animaux femelles. Comme le laisse espérer le pédigrée de PRUDENCE, ses descendants sont également des animaux d'élevage exceptionnels.

La famille Fragnière possède près de 20 petites-filles, arrière-petites-filles et descendants de troisième génération de PRUDENCE. Sa fille aînée, Clos du Praz Yvan TALASSA, a été classifiée EX 90 et est la mère de Clos Du Praz Victor ESTONIE. Cette dernière a obtenu la note globale VG 85 au premier veau et se trouve actuellement au troisième veau. La famille Fragnière possède aussi un veau femelle d'ESTONIE appelé Clos Du Praz Delta-Lambda ILOTE.

La troisième fille la plus âgée de PRUDENCE, Clos Du Praz Windbrook BALLERINE, a mis au monde une fille appelée Clos Du Praz Unix DALIA. Celle-ci est actuellement classifiée EX 90 2E et a produit 10'850 kg de lait en moyenne en trois lactations. DALIA possède déjà quatre filles et deux petites-filles.

Autre fille classifiée EX de PRUDENCE : Clos Du Praz Doorman BLACKROSE EX 92 3E. Elle a produit 55'194 kg de lait en cinq lactations avec 4.36% de graisse et 3.80% de protéine. Trois filles, quatre petites-filles et une arrière-petite-fille de BLACKROSE se trouvent actuellement sur l'exploitation de la famille



vier Enkeltöchter und eine Urenkeltochter auf dem Betrieb von Familie Fragnière.

Aber auch über ihre männlichen Nachkommen hat PRUDENCE ihr Erbe weitergeführt. So hat ihr Doorman-Sohn Clos Du Praz PINOCCHIO, acht weibliche Holsteintiere mit dem Präfix Clos du Praz, wovon seine Tochter Clos Du Praz Pinocchio FAMOSA im zweiten Kalb mit VG 85 eingestuft wurde.

Eine weitere Tochter von PRUDENCE namens Clos Du Praz Doorman PROVENCE, stammt wie BLACKROSE und PINOCCHIO, aus Embryotransfer und wurde bei Villiger Lukas aus Alikon geboren. PROVENCE hat dort bereits sechs Töchter, vier Enkeltöchter und zwei Urenkeltochter. All ihre Töchter weisen in der ersten Laktation eine Leistung von rund 10'000 kg und mehr aus.

Vier Töchter von PRUDENCE sind noch auf dem Betrieb von Jean-Louis Fragnière aktiv, welche alle ein junges Alter aufweisen. Die älteste dieser vier, Clos Du Praz Solomon GITANE, wurde in diesem Frühjahr in ihrem ersten Kalb mit der Gesamtnote von G+ 83 eingestuft und ihre Halbschwester Clos Du Praz Unix HOULETTE, sowie ihre Vollschwester Clos Du Praz Solomon ISABEL werden diesen Winter abkalben. Die jüngste Vollschwester zu GITANE und ISABEL, Clos Du Praz Solomon JOELLE, wurde in diesem Frühjahr geboren und ist somit zugleich eine der jüngsten Nachfahren aus PRUDENCE, welche das Erbe dieser Familie weiterträgt.

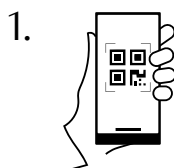
Fragnière.

PRUDENCE a aussi transmis son héritage à ses descendants mâles. Son fils par Doorman, Clos Du Praz PINOCCHIO, est le père de huit animaux femelles Holstein portant le préfixe Clos du Praz. L'une de ses filles, Clos Du Praz Pinocchio FAMOSA, a été classifiée VG 85 au deuxième veau.

Une autre fille de PRUDENCE, Clos Du Praz Doorman PROVENCE, est issue, comme BLACKROSE et PINOCCHIO, d'un transfert d'embryons et est née chez Lukas Villiger à Alikon. PROVENCE possède déjà six filles, quatre petites-filles et deux arrière-petites-filles. Toutes ses filles ont produit environ 10'000 kg de lait et plus en première lactation.

Quatre jeunes filles de PRUDENCE sont actives sur l'exploitation de Jean-Louis Fragnière. La plus âgée, Clos Du Praz Solomon GITANE, a été classifiée G+ 83 au premier veau ce printemps, alors que sa demi-sœur, Clos Du Praz Unix HOULETTE, et sa pleine sœur, Clos Du Praz Solomon ISABEL, vèleront cet hiver. La plus jeune pleine sœur de GITANE et d'ISABEL, Clos Du Praz Solomon JOELLE, est née ce printemps. C'est donc l'une des plus jeunes descendantes de PRUDENCE qui portent en elles l'héritage de cette famille.

Videobericht ansehen
Voir le reportage vidéo



Reckenberg Juror HILARY & Reckenberg Astre VENUS

Fünf Generationen an Sternen-Kühen
Cinq générations de vaches étoiles

Als Familie Lehmann 2011 den Meisterzüchertitel von Holstein Switzerland erhielt, wurden bereits seit Jahrzehnten auf dem Reckenberg hochkarätige Holsteintiere gezüchtet. Die Geschichte über eine der einflussreichsten Kuhfamilien der Meisterzüchterfamilie Lehmann lässt sich bis in die sechziger Jahre zurückverfolgen.

Verfolgt man die Nachkommen von BRIGITTE, welche alle einen Namen mit dem Anfangsbuchstaben „H“ tragen über fünf Generationen, so gelangt man zur Kuh HULDA, welche eine Tochter des amerikanischen Stieres CREEK Bluff Elevation Lester war. HULDA wurde 1981 geboren und bereits für Embryotransfer mit den Stieren A BUTLERview Mattador und Relay Arise Swd VANGUARD genutzt. Insgesamt hatte sie 17 Nachkommen, wovon neun weiblich und genauso viele vom Stier VANGUARD. HULDA produzierte über sechs Laktation in 305 Tagen durchschnittlich 10'775 kg Milch, was ihr eine Lebensleistung von 76'301 kg bei Inhaltstoffen von 4.58% Fett und 3.27% Eiweiss erbrachte. Sie hatte zwei exzellent eingestufte Töchter, vier Töchter, welche mit Sternen ausgezeichnet wurden, so wie eine, welche die Goldmedal erhielt. Bis hier wurde bereits eine unglaublich exterior- und leistungsstarke Kuhfamilie begründet.

Lorsque la famille Lehmann a reçu le titre de Maître-éleveur de Holstein Switzerland en 2011, des vaches Holstein de haut niveau étaient déjà élevées depuis des décennies à Reckenberg. L'histoire de l'influente famille de vaches de la famille Lehmann remonte en effet aux années 1960.

Si l'on suit les descendants de BRIGITTE qui portent tous un nom commençant par « H » depuis cinq générations, on trouve HULDA, une fille du taureau américain CREEK Bluff Elevation Lester. HULDA est née en 1981 et a déjà été utilisée pour des transferts d'embryons avec les taureaux A BUTLERview Mattador et Relay Arise Swd VANGUARD. Elle a eu 17 descendants au total, dont neuf animaux femelles et neuf avec le taureau VANGUARD. HULDA a produit en moyenne 10'775 kg de lait en 305 jours pendant six lactations. Sa production de vie atteint 76'301 kg avec 4.58% de graisse et 3.27% de protéine. Deux de ses filles ont été classifiées excellentes, quatre ont reçu des étoiles et une fille a obtenu une médaille d'or. Une famille de vaches très forte au niveau de la morphologie et de la production était née.

Mountainfarm Rudolph **RAISSA** - EX 91 GM - geb./née 12.2002



Geht man im Stammbaum von HULDA über die Kühe Vanguard HELGA VG 87 2* mit einer Lebensleistung von 50'000 kg über sechs Laktationen und ihrer Tochter Hillco HEIKA G+ 83 2 L. 1* weiter, so gelangt man zur Kuh Broker HULDA VG 87 4*.

40

Broker HULDA kalbte dreimal ab und wurde hierbei die Mutter von Reckenberg Juror HILARY und Reckenberg Astre VENUS. Die jüngere der beiden, Reckenberg Astre VENUS, wurde als tragende Erstmelkkuh an Emmenegger Daniel, Flühli, verkauft, bei welchem sie bei ihrer zweiten Abkalbung Reckenberg Laurier LESLIE auf die Welt brachte. Bereits beim Kauf von VENUS gab es einen positiven Zufall und ein weiteres spielte eine Rolle, dass LESLIE als jähriges Rind und auch im darauffolgenden Jahr an der Swiss'Expo teilnahm, wo sie bei ihrer ersten Teilnahme als Mention Honorable ausgezeichnet wurde und bei ihrer zweiten Teilnahme den Titel des Siegerrindes mit nach Hause nahm. LESLIE wurde später in ihrem dritten Kalb EX 91 eingestuft und auch ihre beiden Schwestern Mountainfarm Rudolph RAISSA EX 91 und Mountainfarm Laurier LU EX 90 erhielten Einstufungsergebnisse in dieser Klasse. LU gewann ausserdem als Rind den Championtitel an der „Red Braun Black Junior Schau“ im Entlebuch und RAISSA war am Eidgenössischen Schwing- und Älplerfest 2004 der dritte Lebendpreis. Aber nicht nur die Exterieurmerkmale und Schauerfolge dieser Schwestern sind beeindruckend, sondern auch ihre Milchleistungen. So erbrachte LESLIE über fünf Laktationen eine Lebensleistung von 49'019 kg, ihr Zwischenkalbezeit war hierbei so kurz, dass sie nur drei Standardlaktationen mit durchschnittlich 11'587 kg ausweist. RAISSA leistete in sechs Laktationen in 305 Tagen durchschnittlich 12'377 kg und weist eine Lebensleistung von 79'099 kg aus, wofür sie zusammen mit ihrem Exterieur mit der Goldmedaille ausgezeichnet wurde. LU ihrerseits erbrachte eine Lebensleistung von 40'610 kg bei einem Durchschnitt von 301 Tagen über vier Laktationen von 9'473 kg.

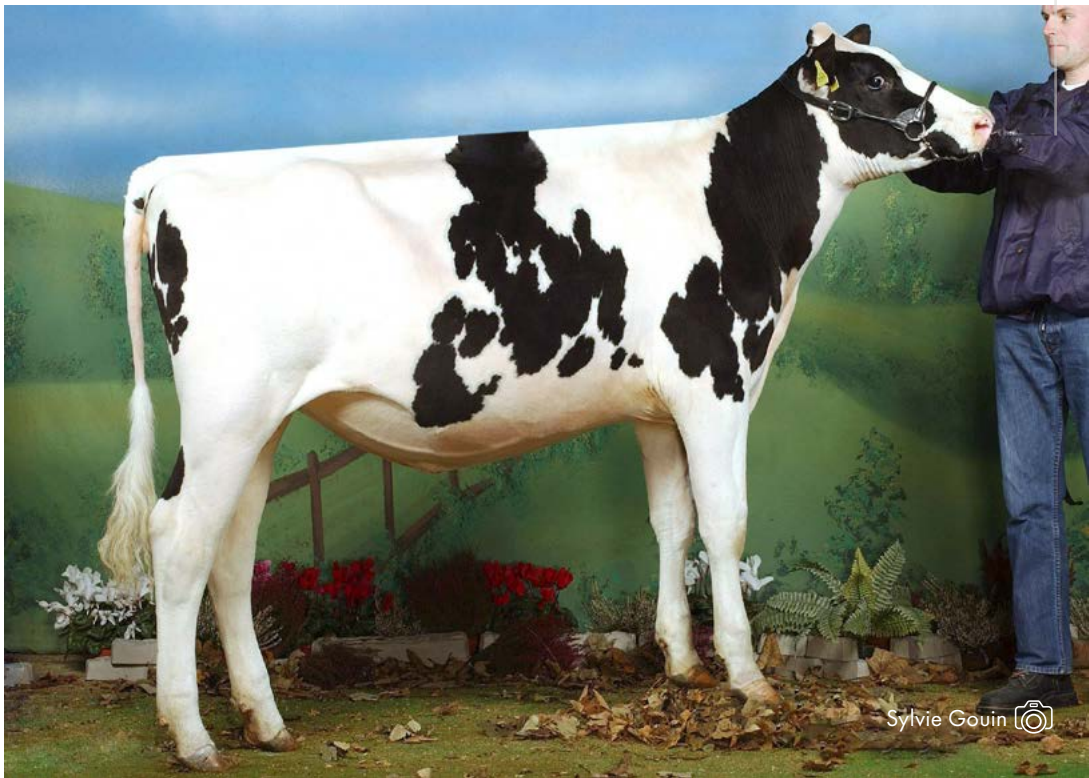
Die ältere Halbschwester zu VENUS, Reckenberg Juror HILARY, ist die Begründerin einer Familie, welche heute rund ein Drittel der

En continuant dans le pédigrée de HULDA avec Vanguard HELGA, VG 87 2* et une production de vie de 50'000 kg en six lactations, et sa fille Hillco HEIKA, G+ 83 2 L. 1*, on trouve Broker HULDA VG 87 4*.

Broker HULDA a vêlé trois fois et a mis au monde Reckenberg Juror HILARY et Reckenberg Astre VENUS. La plus jeune, Reckenberg Astre VENUS, a été vendue comme primipare gestante à Daniel Emmenegger à Flühli où elle a mis au monde Reckenberg Laurier LESLIE lors de son deuxième vêlage. Si l'achat de VENUS peut être qualifié de hasard positif, un deuxième hasard a fait que LESLIE a participé à Swiss'Expo comme génisse d'une année ainsi que l'année suivante. Elle a obtenu une mention honorable à sa première participation et a été sacrée championne des génisses la deuxième fois. LESLIE a ensuite été classifiée EX 91 au troisième veau. Ses deux sœurs Mountainfarm Rudolph RAISSA EX 91 et Mountainfarm Laurier LU EX 90 ont été classifiées au même niveau. Comme génisse, LU a gagné le titre de championne à l'exposition « Red Braun Black Junior Schau » dans l'Entlebuch, alors que RAISSA était le troisième prix vivant de la fête fédérale de lutte en 2004. Il n'y a pas que les caractéristiques morphologiques et les succès aux expositions de ces sœurs qui sont impressionnants, mais aussi leur rendement laitier. LESLIE a ainsi atteint une production de vie de 49'019 kg en cinq lactations. L'intervalle entre ses vêlages était tellement court qu'elle ne présente que trois lactations standard avec 11'587 kg en moyenne. De son côté, RAISSA a produit 12'377 kg en moyenne en 305 jours et six lactations et présente une production de vie de 79'099 kg. Ce résultat et sa morphologie lui ont valu de recevoir une médaille d'or. Quant à LU, elle a atteint une production de vie de 40'610 kg avec une moyenne de 9'473 kg en 301 jours et quatre lactations.

La demi-sœur aînée de VENUS, Reckenberg Juror HILARY, est la fondatrice d'une famille qui représente aujourd'hui près d'un tiers du troupeau de l'exploitation. Presque tous ces descendants remontent à sa fille Reckenberg Cutter HELENA. Mais citons d'abord les résultats d'HILARY : elle

Mountainfarm Laurier **LU** - EX 90 - geb./née 12.2003



Reckenberg Laurier **LESLIE** - EX 91 - geb./née 01.2002



Reckenberg-Herde ausmacht. Fast all ihre Nachfahren gehen hierbei auf ihre Tochter Reckenberg Cutter HELENA zurück. Doch erst einmal sind die eigenen Leistungen von HILARY erwähnenswert. Sie ist nämlich mit EX 91 2E eingestuft, wurde mit vier Sternen ausgezeichnet und hat in vier Laktationen 45'444 kg geleistet bei Inhaltsstoffen von 4.29% Fett und 3.27% Eiweiss.

Neben der bereits erwähnten HELENA hatte HILARY eine jüngere Halbschwester namens Reckenberg Lantz HERA. Diese hatte eine einzige Tochter namens Reckenberg Journalist ALLISON, welche drei Töchter hatte, darunter die Zwillinge Reckenberg Durham Dj SORAYA und Reckenberg Durham Dj SCARLETT. SCARLETT hatte zwei Töchter von Gillette FINAL CUT, eine davon war Reckenberg Final Cut SALLY EX 92 3E GM 2*, welche in fünf Laktationen 69'981 kg leistete. Eine von SALLY's Töchtern Reckenberg Pirate SISSI EX 90 2E, ist heute noch in Lehmann's Stall aktiv und hat aktuell sowohl eine aktive Tochter wie auch eine Grosstochter. Zu den beiden erwähnten DURHAM DJ Zwillingen gab es eine Halbschwester namens Reckenberg Decker ALLIE, deren Grosstochter Reckenberg Atwood ALLISON EX 90 heute wiederum eine aktive Grosstochter namens Reckenberg King Doc ALESSIA hat.

Das grösste Erbe aus der Familie von HILARY stellen aber die Nachkommen von Reckenberg Cutter HELENA dar. Da ihre Nachkommenschaft aber sehr gross und vor allem ihre Leistungen erwähnenswert sind, wird dieser Kuh in der nächsten Ausgabe der Holstein News ein eigener Artikel gewidmet.

Holstein Switzerland gratuliert Familie Lehmann, sowie der Familie Emmenegger zu diesen Zuchterfolgen. Seien Sie bereits gespannt auf die Fortsetzung der Geschichte dieser aussergewöhnlichen Kuhfamilie in der nächsten Ausgabe der Holstein News.

a été classifiée EX 91 2E, a obtenu quatre étoiles et a produit 45'444 kg avec 4.29% de graisse et 3.27% de protéine en quatre lactations.

À côté d'HELENA que nous avons déjà mentionnée, HILARY possède une demi-sœur plus jeune appelée Reckenberg Lantz HERA. Celle-ci n'a eu qu'une seule fille, Reckenberg Journalist ALLISON, qui a mis au monde quatre filles, dont les jumelles Reckenberg Durham Dj SORAYA et Reckenberg Durham Dj SCARLETT. SCARLETT a eu deux filles de Gillette FINAL CUT, dont Reckenberg Final Cut SALLY EX 92 3E GM 2* qui a produit 69'981 kg en cinq lactations. L'une des filles de SALLY, Reckenberg Pirate SISSI EX 90 2E, est toujours active dans l'étable de la famille Lehmann et possède tant une fille active qu'une petite-fille. À côté des deux jumelles descendant de DURHAM DJ, il existe une demi-sœur appelée Reckenberg Decker ALLIE. La petite-fille de celle-ci, Reckenberg Atwood ALLISONEX 90, possède aujourd'hui une petite-fille active, à savoir Reckenberg King Doc ALESSIA.

La plus grande part de l'héritage de la famille d'HILARY est transmis par les descendants de Reckenberg Cutter HELENA. Étant donné que sa descendance est très grande et que ses prestations sont particulièrement impressionnantes, un propre article sera consacré à cette vache dans le prochain numéro des Holstein News.

Holstein Switzerland félicite la famille Lehmann ainsi que la famille Emmenegger pour ces succès d'élevage. Réjouissez-vous de lire la suite de l'histoire de cette famille de vaches exceptionnelle dans le prochain numéro des Holstein News.



Reckenberg Astre **VENUS**
VG 89 5* - geb./née 03.1999

Reckenberg Juror **HILARY**
EX 91 2E 2* - geb./née 02.1997

Broker **HULDA**
VG 87 4* - geb./née 12.1993

Hillco **HEIKA**
G+ 83 2 L. 1* - geb./née 10.1991

Vanguard **HELGA**
VG 87 2* - geb./née 09.1989

Creek **HULDA**
7* - geb./née 01.1981

Reckenberg Cutter **HELENA** - VG 89 13* - geb./née 01.1999



Holstein Awards 2023

Ein Fest zu Ehren der Züchter
Une fête en l'honneur des éleveurs

Michel Geinoz // Directeur

44

Die 12. Holstein Awards fanden auf dem Betrieb CHÉTELAT HOLSTEIN von Patrick Chételat in Courcelon (JU) statt. Gemütlichkeit wird bei diesem unumgänglichen Treffen der Holstein-züchterinnen und -züchter und ihrer Familien grossgeschrieben. Während dieses festlichen Anlasses konnten sie sich beim Essen in einem informellen Rahmen austauschen, was besonders geschätzt wurde. In dieser festlichen Atmosphäre versammelten sich fast 500 Personen, um die Schweizer Holstein zu feiern.

C'est sur l'exploitation CHÉTELAT HOLSTEIN de Patrick Chételat à Courcelon (JU) que Holstein Switzerland a eu le plaisir d'organiser la douzième édition des Holstein Awards. C'est avant tout un moment de convivialité, un rendez-vous incontournable pour les éleveurs Holstein et leurs familles, une parenthèse festive durant laquelle les éleveurs ont pu partager leurs expériences autour d'un repas dans un cadre informel particulièrement apprécié. Dans cette ambiance de fête, près de 500 personnes se sont réunies pour célébrer la Holstein suisse.





Zahlreiche Auszeichnungen zur Würdigung der Arbeit der Züchter

Hauptziel der Holstein Awards ist den Züchterinnen und Züchtern zu danken und sie zu ermuntern, ihre Anstrengungen für die Weiterentwicklung der Holsteinrasse fortzusetzen. Dieses Jahr wurden im offiziellen Teil wieder um die 390 Auszeichnungen überreicht, welche in 7 verschiedenen Kategorien auszuzählen sind:

- Meisterzüchter
- Betriebe mit der besten Eutergesundheit
- Kühe mit 100'000 kg und 150'000 kg Lebensleistung
- Kühe mit Auszeichnung für die Nachkommen (Kühe mit Sternen)
- Kühe mit der Auszeichnung Gold Medal
- Kühe, die mindestens zum 5. Mal „Excellent“ eingestuft wurden
- Kühe, die über 4 Generationen „Excellent“ eingestuft wurden

De nombreuses distinctions afin d'honorer le travail des éleveurs

Les Holstein Awards ont pour but principal de remercier et d'encourager les éleveurs à poursuivre leur effort dans l'évolution de la race Holstein. Cette année à nouveau, près de 390 récompenses ont été distribuées lors de la partie officielle, dans les catégories suivantes :

- Maîtres-éleveurs
- Exploitations avec la meilleure santé du pis
- Vaches ayant atteint 100'000 kg ou 150'000 kg de production à vie
- Vaches ayant obtenu une distinction pour la descendance (vaches étoiles)
- Vaches ayant obtenu la distinction Gold Medal
- Vaches classifiées « Excellentes » pour la 5^e fois au moins
- Vaches « Excellentes » sur 4 générations

Zum ersten Mal hat Holstein Switzerland die Auszeichnung «efiQlim» vergeben, mit der die drei effizientesten Zuchtbetriebe geehrt werden. Damit zeichnet die Genossenschaft die Betriebe mit den besten efiQlim-Indizes aus, um nicht nur die Effizienz, sondern auch das Tierwohl und den Ressourcenschutz zu fördern.

Am begehrtesten ist sicherlich der Meisterzüchtertitel. Er wird jedes Jahr an fünf Züchterinnen und Züchter für ihre hervorragende Arbeit vergeben und krönt die Anstrengungen einer ganzen Karriere. Nur Züchterinnen und Züchter, deren Tiere während einer genügend langen Zeitspanne herausragende Resultate bei Leistung, Exterieur und Langlebigkeit aufweisen, können diese Auszeichnung erhalten.

Pour la première fois, Holstein Switzerland a décerné une distinction « efiQlim » qui honore les trois élevages les plus efficaces. Ainsi, la Coopérative récompense les élevages dont les indices efiQlim sont les meilleurs afin de promouvoir l'efficacité, mais également le bien-être animal et la protection des ressources.

Le titre le plus convoité est certainement celui de Maître-éleveur. Il est décerné chaque année à cinq éleveurs pour l'excellence de leur travail et couronne les efforts de toute une carrière. Seuls les éleveurs dont l'ensemble des animaux démontre sur une période suffisamment longue des qualités supérieures en termes de production, de morphologie et de longévité peuvent prétendre à cette distinction.



Zudem wurde zum fünften Mal der Titel Holstein Switzerland-Kuh des Jahres in Zusammenarbeit mit dem Magazin Holstein International vergeben. Die vom Publikum erkorene Gewinnerin ist Clos Du Praz Goldwyn PRUDENCE von Jean-Louis Fragnière in Avry-devant-Pont (FR).

Die Genossenschaft nutzte die Gelegenheit auch, um ihren Mitarbeiter Pierre-Alain Brügger für 40 Dienstjahre Treue zu ehren.

De plus, pour la cinquième fois, en collaboration avec le magazine Holstein International, le titre de vache Holstein Switzerland de l'année a été remis ! La lauréate, désignée par le public, est Clos Du Praz Goldwyn PRUDENCE de Jean-Louis Fragnière à Avry-devant-Pont (FR).

La coopérative a également profité de l'occasion pour honorer son collaborateur Pierre-Alain Brügger pour 40 ans de fidélité.



Nebst der Überreichung der Auszeichnungen geht es bei diesem Anlass vor allem auch darum, die tägliche und unermüdliche Arbeit aller Holsteinzüchterinnen und -züchter zu ehren. Dank ihres engagierten Einsatzes während des ganzen Jahres gehört die Schweizer Holsteinzucht zur Weltspitze.

Holstein Switzerland relève qu'au-delà de toutes ces récompenses, c'est avant tout l'engagement quotidien et sans faille de toutes les éleveuses et tous les éleveurs Holstein qui est honoré lors de cette cérémonie. En effet, tout au long de l'année, les éleveurs se dépensent sans compter pour que l'élevage Holstein suisse puisse se hisser parmi les meilleurs du monde.









[Fotogalerie ansehen](#)
[Voir la galerie photos](#)

[Retrospektive Video ansehen](#)
[Voir la vidéo retrospective](#)





Agenda 2023

7. Okt. 2023
7 oct. 2023

Expo Broye-Lac 2023
Grange-Verney, Moudon (VD)

28. Okt. 2023
28 oct. 2023

14^e Junior Arc Expo
Saignelégier (JU)

04. Nov. 2023
04 nov. 2023

Exposition des Jeunes Éleveurs VD-VS-GE
Caserne de Bière (VD)

04. Nov. 2023
04 nov. 2023

12. Solothurner Eliteschau
Mümliswil (SO)

18. Nov. 2023
18 nov. 2023

31. Junior Expo Aargau
Vianco Arena, Brunegg (AG)

24-26. Nov. 2023
24-26 nov. 2023

Suisse Tier
Messe Luzern (LU)

8-9. Dez. 2023
8-9 déc. 2023

Junior Bulle Expo
Espace Gruyère, Bulle (FR)

52



Hänni Farms Aikman DALIA RAE -&- Hänni Farms Avance DALENA RAE